

## Czas dożynek

Rogoroczne dożynki gminne upłynęły pod znakiem wyborów parlamentarnych. Na każdej imprezie pojawiali się aktualni parlamentarzyści oraz ci, którzy chcą nimi zostać w najbliższej przyszłości. W większości gmin uroczystości dożynkowe odbyły się w ostatnią niedzielę.

Po raz drugi zorganizowano wspólnie dla miasta i gminy Turek święto plonów. Tym razem główna uroczystość odbyła się w Cisewiu. Starostowie dożynek przyjechali bryczką zaprzęzoną w dwa siwe konie. Towarzyszyło im dwóch jeźdźców, ubranych w dżokejki i skórzane oficerki. W tym roku zaszczytną funkcję starostów pełnili: Maria Tyma ze Zdrojek i Krzysztof Janiak z Cisewia. Starostowie przekazali symboliczny bochen chleba wójtowi Janowi Owczarkowi i burmistrzowi Krzysztofowi Nowakowi. Swoje wieńce

dożynkowe przekazali mieszkańcy Zdrojek, Pęczerezewa i Cisewia.

W części artystycznej wystąpił zespół folklorystyczny „Ostrowiaczy” oraz młodzież harcersko-strażacka z Uniejowa. Uczestnikom dożynek najbardziej przypadły do gustu gry i zabawy rekreacyjne, obfitujące w nagrody ufundowane przez kandydatów do parlamentu.

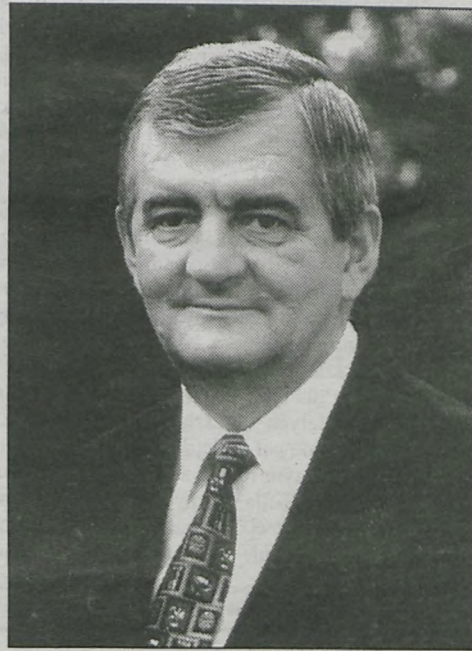
Ostatnim akcentem imprezy była tradycyjna zabawa ludowa.

(o dożynkach w pozostałych miejscowościach piszemy na str. 3 i 6)

## PIOTR CHOJNACKI KANDYDAT DO SENATU

Deklaracja  
programowa  
na str. 5

(płatne ogłoszenie wyborcze)



## ZASŁUGUJESZ NA WIĘCEJ

Wywiad z MARIANEM KOWALCZYKIEM - prezesem S.I. „Sintur”

**Dlaczego Pan kandyduje na posła do Sejmu RP?**

„Z potrzeby współtworzenia łatwiejszej codzienności Tobie i Twoim bliskim”

**Skąd wzięło się to hasło?**

Chciałbym wszystko to, co udało się zrobić dla ludzi niepełnosprawnych w naszym rejonie przenieść na szerszą skalę. Dla perspektyw rozwojowych Polski sprawą absolutnie kluczową jest zagwarantowanie możliwie równych szans i sprawnego działania systemu udzielającego pomocy ludziom, którzy (na ogół nie z własnej winy) nie są w stanie sprostać bezwzględnej rywalizacji w życiu społecznym i gospodarczym. Jawi się aktualnie potrzeba reprezentowania interesów osób niepełnosprawnych, rencistów, emerytów w parlamencie przez ludzi kompetentnych, znających się na tej problematyce, na ich zatrudnianiu i rehabilitacji. Nie jest wtedy najistotniejsze jaką opcję reprezentuje kandydat na posła.

**Czy realizację swojego hasła widzi Pan w programie UP?**

Nie jest członkiem Unii Pracy, kandyduję jako sympatyk, ponieważ jest mi najbliższej do jej programu. Unia nie jest bowiem partią ideologiczną, a skupiającą ludzi zarówno z dawnej antykomunistycznej opozycji, jak i tych, którzy w ramach systemu PRL próbowali Polskę zmieniać. Uważam, że trzeba patrzeć w przyszłość, ale też nie zapominać o przeszłości. Nikt nie może przeoczyć odpowiedzialności za wspie-

ranie dyktatorskiego systemu, ale każdy ma prawo do uczciwych przewartościowań.

**Co Pan sądzi o reformie ubezpieczeń społecznych oraz o systemie ochrony zdrowia?**

Reforma ubezpieczeń nie może i nie musi dokonywać się kosztem ludzi starych. Trzeba odrzucić przyjęte przez rząd dwie zasady tej reformy: wyłącznie cenową waloryzację świadczeń ZUS-u co oznacza, że emeryci nie będą uczestniczyć w owocach wzrostu gospodarczego. Reforma systemu ubezpieczeń społecznych zakłada lokowanie składek emerytalnych m.in. w funduszach prywatnych, co przy słabych gwarancjach ze strony Państwa oraz ewentualnym braku możliwości korzystnego pomnażania ulokowanego w nich kapitału może rodzić obawy o wysokość przyszłych emerytur, ich pewność i bezpieczeństwo społeczne.

Z kolei reforma ubezpieczeń zdrowotnych, zakładająca powszechność tego ubezpieczenia opartego na dość wysokiej składce, nie zawiera zbyt szerokiego katalogu świadczeń zdrowotnych finansowanych przez kasy ubezpieczeń, dlatego wzmocnienie gwarancji - poprzez interwencję Państwa - powinno zostać powiązane z kompleksowym programem przekształceń własnościowych, np. część akcji programu prywatyzacji powinna zostać ulokowana w funduszach emerytalnych.

Ponadto uważam, że poprawa systemu ochrony zdrowia wymaga poważnego zwiększenia nakładów oraz wprowadzania elementów konkurencji i skuteczniejszej kontroli kosztów.

**Poruszył Pan problemy osób niepeł-**

nosprawnych oraz innych osób wymagających szczególnej troski, chociażby ze względu na swój wiek. A co Pan myśli o osobach wchodzących w dorosłe życie?

Dobra, bezpłatna szkoła stanowi zasadniczy warunek realizacji zasady równych szans i podstawowy czynnik rozwoju młodego człowieka. Reforma powinna prowadzić do upowszechniania wykształcenia średniego oraz zwiększenia liczby młodzieży kształcącej się na poziomie wyższym. Należy ograniczyć komercjalizację szkolnictwa. Należy również ustawowo uregulować prawo do stypendiów, zapewniających dostęp do nauki młodzieży z rodzin o niskich dochodach. To między innymi powinno przyczynić się do zmniejszenia bezrobocia i patologicznych zjawisk w naszym społeczeństwie, takich jak alkoholizm, narkomania, przestępczość.

**A co z bezrobociem?**

To nietławy problem. Nie da się go rozwiązać z dnia na dzień. Wymaga on kompleksowych przedsięwzięć, które spowodują rozwój gospodarki. Warunkami rozwoju są przede wszystkim: ułatwienia podatkowe, przejrzysty system prawny, realizacja programu inwestycji. Nie trzeba nikomu tłumaczyć, że szeroko rozumiane inwestycje zapewniają nie tylko nowe miejsca pracy, ale w sposób pośredni podnoszą na wyższy poziom warunki życia przeciętnego obywatela.

**Marian Kowalczyk**, lat 47, żonaty, 4 synów, mieszkaniec Turku, absolwent Politechniki Poznańskiej, wydziału elektrycznego. Od 1989 r. pełni funkcję kierownika S.I. „Sintur” i jednocześnie Prezesa Zarządu. V-ce Prezes Klubu Sportowego „TUR”. Członek Rejonowej Rady Zatrudnienia. Aktywnie działa na rzecz osób niepełnosprawnych. Propagator kultury fizycznej i sportu. Działacz na rzecz rozwoju gospodarczego.





# Początek końcówki

Na pierwszej sesji Rady Miejskiej Turku radni byli znużeni, nad większością uchwał nie dyskutowano, a wynik głosowania był przeważnie jednogłosny. Być może w takiej atmosferze upłyną już pozostałe sesje ostatniego roku Rady II kadencji.

Jak zwykle na początku obrad zgłoszono kilka interpelacji. Radny Józef Pawlak poruszył sprawy bezpieczeństwa w ruchu drogowym, radny Bartosik interesował się parkingiem przy nowym budynku policji. Pan Świerk pytał o to, kiedy i w jakim stanie zostaną przekazane przez elektrownię bloki awaryjne, a pan Wesołowski, czy podjęto już decyzję dotyczącą przekształceń w PGKiM. Najdłuższą dyskusję wywołała swoją interpelacją radny Misiak, który stwierdził, że mieszkańcy bloków przy ul. POW 2,10 i 12 sprzeciwiają się budowie stacji paliw przy ul. Uniejowskiej i Nowej. Pytał, czy spółdzielnia, która zajęła się wycinką drzew w tym miejscu uzyskała pozwolenie na wykonywanie prac. Stwierdził również, że mieszkańcom bloków na POW nie podoba się przede wszystkim to, iż na ulicy będzie zwiększony ruch, a tym samym wzrośnie również zagrożenie dla dzieci. Burmistrz odparł tę argumentację. Podkreślił, że na spotkaniu z udziałem przedstawicieli komitetów osiedlowych uzyskał aprobatę dla swej decyzji. Aby przekonać pozostałych mieszkańców, burmistrz zaproponował kolejne spotkanie we wrześniu, tym razem z udziałem przedstawicieli Shella - firmy, która będzie właścicielem stacji. Jednak okazało się, że mieszkańcy nie chcą pertraktować:

— Wykonaliśmy wszystkie możliwe oceny, nasze warunki zostały spełnione. Dlatego nie mamy podstaw do tego, aby nie wydać tej firmie decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania przestrzennego. Spójrzmy na to przedsięwzięcie inaczej, ile ono nam przyniesie korzyści. Przecież taka stacja będzie ozdobą centrum miasta. Nie przeciwstawiamy się dla zasady, wszystkim inwestorom, którzy chcą tu coś zrobić. Jeżeli tu nie wybudują stacji, to zrobią to w innym mieście.

W dalszej części obrad z wnioskiem do radnych wystąpił radny Marek Pańczyk, który jako przedstawiciel komisji gospodarczej prosił, aby obniżyć opłatę za parkowanie na zieleniaku dla tych, którzy przyjeżdżają handlować:

—Wiem, że 1 zł, to wcale nie jest dużo, dla kogoś, kto przyjeżdża na zakupy i zostawia samochód na godzinę. Jednak ci, którzy handlują muszą płacić za kilka godzin, w dodatku potrójnie: za miejsce na parking, rezerwację i opłatę targową.

Radny Świerk, zaproponował, aby dla tej grupy wprowadzić abonament, poparł go radny Wesołowski. W końcu przewodniczący Rady zadecydował, że zapozna się dokładnie z tą sprawą i podczas następnej sesji zostanie podjęta decyzja.

Katarzyna Łuczak

## JADWIGA TROJAN

KANDYDAT DO SENATU  
Z WOJEWÓDZTWA KONIŃSKIEGO

- Równe szanse dla wszystkich rodzin
- Nowoczesna gospodarka
- Silne i bezpieczne państwo
- Pełne członkostwo w NATO i integracja z Europą



**ZAWSZE POLSKA, WOLNOŚĆ, RODZINA**

## SLD DOBRE DZIŚ - LEPSZE JUTRO

To przesłanie z jakim Sojusz Lewicy Demokratycznej staje do tegorocznych wyborów parlamentarnych. Wiemy czego oczekują nasi wyborcy. Dlatego przedstawiamy realny program i kierujemy go do wszystkich Polaków. Okres naszego współżycia był dla Polski niewspółmiernie lepszy niż lata 1990 - 1993. Polska demokracja otrzymała mocne, konstytucyjne podstawy. Ugruntowane zostały swobody obywatelskie. Szybko rozwija się gospodarka. Wzrosły dochody ludności, spadła inflacja i bezrobocie. Polska ma silną pozycję międzynarodową. Rozpoczyna się integracja z NATO i Unią Europejską. Jednak ciągle za dużo rodzin cierpi niedostatek, a za mało korzysta z owoców przemian i rozwoju gospodarczego. Wiele jest więc do zrobienia.

Opowiadamy się za:

- państwem silnym, demokratycznym, sprawiedliwym, z rozwiniętym samorządem terytorialnym
  - systematycznym wzrostem zarobków
  - nowoczesnym systemem emerytalnym zapewniającym emerytom udział w rosnącym dochodzie narodowym
  - obniżaniem obciążeń podatkowych dla osób fizycznych i prawnych
  - równością wszystkich gospodarstw rolnych niezależnie od ich wielkości i formy własności
  - zapewnieniem byłym pracownikom PGR udziału w dalszej prywatyzacji sektora państwowego w rolnictwie
  - prawem do świadomego macierzyństwa, ochroną praw i godności kobiet
  - prorodzinną polityką społeczną
  - dbałością o pracowników państwowej sfery budżetowej
- Dla kandydatów SLD ubiegających się o zaszczyt reprezentowania województwa

wa konińskiego najważniejsze zadania to:

### PRACA I PRZYSZŁOŚĆ

O losy kopalni i elektrowni troszczyliśmy się już w tej kadencji. Doprowadziliśmy do tego, że Konińskie wbrew zakażeniu wielu, pozostanie na krajowej mapie producentów energii elektrycznej. Ale to dopiero pierwsza część zadania. Teraz decyzje o modernizacji elektrowni trzeba urzeczywistnić i tego będziemy pilnować.

### BEZPIECZNE OSIEDLA I ULICE

Uważamy, że dla poprawy bezpieczeństwa trzeba zwiększyć zatrudnienie w policji oraz odtworzyć i wzmocnić funkcję dzielnicowego. Będziemy walczyć o wprowadzenie przepisów ograniczających dostęp dzieci i młodzieży do brutalnych filmów i programów, także komputerowych. Równie ważne jest, by młodzi ludzie mieli gdzie uprawiać sport. Dzieci i młodzież potrzebują także, by do szkół powróciły zajęcia pozalekcyjne.

### MNIEJ WKUWAĆ - WIĘCEJ ROZUMIEĆ

O awans łatwiej młodemu, którzy są lepiej wykształceni. Uważamy, że w Koninie powinna jak najszybciej powstać Wyższa Szkoła Zawodowa. Nadszedł czas by uczniowie publicznych szkół mniej wkuwali, a więcej rozumieli. W nadchodzącej kadencji chcemy doprowadzić do tego, by matury zdawane przed państwowymi komisjami były jednocześnie egzaminami wstępnymi na wyższe studia. Usamodzielnianiu się młodych Polaków ma służyć łatwiejszy dostęp do Kas Mieszkańczych i zwiększenie kredytów dla Towarzystw Budownictwa Mieszkańczego.

### ZDROWA WODA, ZDROWE POWIETRZE

Po wielu latach starań w tym roku w Łodzi ruszy pierwsza oczyszczalnia ścieków. Chcemy znaleźć się w Sejmie, by do Neru nie trafił nawet metr łódzkiej nieczystości. Wspierać będziemy samorządy terytorialne w zdobywaniu funduszy na budowę gminnych oczyszczalni ścieków. Z tego samego powodu staramy się o wykorzystanie wód geotermalnych do ogrzewania Uniejowa i Kola.

Szanujemy wyborców. Wysoko cenimy ich zaufanie. Wiemy czego oczekujecie dlatego

**DOTRZYMAMY SŁOWA  
DANEGO TOBIE,  
KAŻDEJ  
POLSKIEJ RODZINIE,  
POLSCE!**

## SOJUSZ LEWICY DEMOKRATYCZNEJ W KONINIE Kandydaci do Sejmu

1. Józef Zygmunt Nowicki - SdRP poseł RP II kadencji, przewodniczący Rady Woj. SdRP
2. Marian Mirosław Marczewski - SdRP poseł II kadencji, przewodniczący Rady Rejonowej SdRP w Turku
3. Mirosław Kubicki - OPZZ przewodniczący NSZZ Pracowników OSM w Turku, członek Prezydium Zarządu Kraj. Federacji Spółdz. Mlecz. RP w Warszawie
4. Radosław Krupiński - SdRP działacz młodzieżowy, radny gminy Chodów, wiceprzewodniczący Rady Woj. SdRP w Koninie
5. Józef Eugeniusz Błaszczak - SLD wiceprezes Zarządu Woj. OSP RP w Koninie, zastępca burmistrza Miasta i Gminy Pyzdry
6. Krzysztof Szamałek - SLD sekretarz stanu, główny geolog kraju w Ministerstwie Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa

## Kandydaci do Senatu

1. Czesław Janicki - SLD prezes Gospodarstwa Nasiennie-Rolnego „BOVINAS” sp. z o.o. powstałego z SHR w Chodowie
2. Ryszard Sławiński - SdRP członek Zarządu Głównego Towarzystwa Walki z Kalectwem, radny Rady Miasta Konina, przewodniczący Klubu Radnych SLD



# Skromne dożynki

Dożynki gminno-parafialne w Kawęczynie odbywały się pod hasłem „Odnowić nadzieję”. Rozpoczęła je msza odprawiona przez księdza kanonika Stefana Baranowskiego proboszcza parafii Tokary, w kawiarni przy kościele. W kazaniu proboszcz podkreślił, że mimo trudnych warunków, dzięki pracy rolników, Chrystus pojawia się w eucharystii pod postacią chleba i wina. Nawiać też do zbliżających się wyborów. Zdaniem parlamentarzysty powinno być jednocześnie dobrym katolikiem i obywatelom dbającym o dobro państwa. Na koniec podkreślił, że nadchodzące wybory będą bitwą o przyszłość losy Polski. Podczas mszy poświęcono dwa wieńce dożynkowe: jeden dla wójty, drugi dla starosty.

Małgorzata Maciejewska ze Żdźzar i Stanisław Duszyński z Marcjanowa wręczyli Janowi Nowakowi — wójtowi gminy Kawęczyn. Chleb został przez wójta złożony na ołtarzu.

Po mszy korowód dożynkowy złożony z orkiestry dętej OSP Tokary, delegacji z wieńcami, starostów, władz gminy i zaproszonych gości przeszedł na plac za remizą OSP w Kawęczynie. Tam wójt powitał gości oraz tradycyjnie przedstawił sprawozdanie z dokonań samorządu w minionym roku. Podziękował też mieszkańcom gminy, którzy włączyli się do akcji niesienia pomocy powoździanom. Po nim miał przemawiać Edmund Jacek — przedstawiciel gminy Kawęczyn w Izbie Rolniczej, ale z niewiadomych przyczyn nie pojawił się na dożynkach. Nie przyjechał rów-

nież zespół ludowy „Osieczanki” z Osieka Małego, który miał wystąpić w części artystycznej, którą ograniczono z konieczności do koncertu orkiestry dętej.

W programie uroczystości uwzględniono również prezentację kandydatów w wyborach parlamentarnych. Wypadła jednak bardzo skromnie, ponieważ w Kawęczynie pojawił się tylko jeden kandydat na posła. Imprezę zakończyła zabawa ludowa (art)

Samorząd Mieszkańców Wsi Piekary, gmina Dobra zaprasza na uroczystości dożynkowe, które odbędą się w dniu 14 września 1997 r. o godz. 14.00. W programie korowód dożynkowy, występy artystyczne, konkurs wieńców, turniej sportowy i zabawa taneczna.

W tym samym dniu w Charłupi Małej województwo sieradzkie, odbędą się dożynki diecezjalne, w których weźmie udział biskup Roman Andrzejewski.

**KURSY** Wurex oferuje różne formy kształcenia i doskonalenia zawodowego

- JEZYKÓW OBCYCH
- PALACZY CO
- KIEROWCÓW WÓZKÓW widtowych i platformowych
- KOMPUTEROWE
- KSIĘGOWOŚCI I RACHUNKOWOŚCI
- SPAWANIA (gazowego i elektrycznego) także w osłonie CO2
- BHP (podstawowe i okresowe w dowolnych branżach) w tym dla pracodawców
- PEDAGOGICZNE (dla instruktorów praktycznej nauki zawodu i dla wychowawców kolonii i obozów)
- KELNER BUFETOWY
- SEKRETARKA - asystent dyrektora
- CZELADNICZE I MISTRZOWSKIE
- UPRAWNIENIA SEP w zakresie eksploatacji urządzeń energetycznych
- PRACOWNIK / INSPEKTOR / SIUŻB BHP i p.poż.
- OPERATOR ŁADOWAREK
- OPERATOR SUWNIC I ELEKTROWCIĄGÓW
- PODATKOWA KSIĘGA PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- AGENT CELNY
- KASJER WALUTOWY
- PRACOWNIK DZIAŁU SPRAW OSOBOWYCH I PLAC

Fachowa kadra.  
Ceny konkurencyjne.  
Miejska Biblioteka Publiczna  
Al. Półsudskiego 1  
62-700 Turek, tel. 78-51-34

9809 / 97

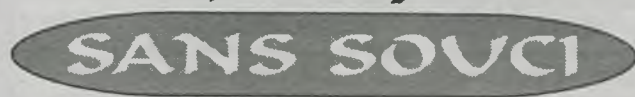
Dnia 13 września 1997 r. zapraszam na Uroczystą Mszę Świętą o godz. 18.00 jako dziękczynienie za zbiorczy.

Po mszy świętej procesja fatimska ze świecami, następnie adoracja Najświętszego Sakramentu do godz. 23.00 zakończona mszą świętą.

W imieniu Wiernych Parafii Matki Bożej Fatimskiej ks. Stanisław Nasiński

(8646 / 97)

## Zapraszamy do



lokalu, w nowym, letnim wystroju

serwujemy:

- ☛ włoską pizzę
- ☛ grecki giros
- ☛ francuskie bagietki
- ☛ meksykańskie piwo „Korona”

66/8/97

# Adwokat Zbigniew Majcherek - kandydat na posła z listy nr 9 Ruch Odbudowy Polski Okręg Koniński

## SZANOWNI WYBORCY!

Przedstawiam się - zwłaszcza tym jeszcze niezdecydowanym, aby Ich zachęcić do poparcia mojej kandydatury. Trzeba wierzyć - przeciwnej nam propagandzie. Ruch Odbudowy Polski ma wiele większe poparcie, niż te - najczęściej - podawane w mediach opanowanych przez naszych przeciwników. Niezależnie od tego wskazywać na co najmniej kilkuprocentowe poparcie dla ROP-u. Z optymizmem przedstawiam moją kandydaturę. Mam za sobą - dobrze przeżyte - 49 lat w Turku. To moja mała Ojczyzna, która ma ponad 650 lat ciekawej historii. Wykształcony zostałem przez kochanych rodziców w typowo polskiej i katolickiej rodzinie. Z domu rodzinnego wyniosłem wiarę w Boga, szacunek do starszych ludzi i rzetelną pracę. Poznałem prawdę choćby w katyniu, czy o AK. Przekonałem się o godności i honorze ludzi uczciwych. Poznałem smak sprawiedliwości. Dlatego zostałem prawnikiem i jestem adwokatem. W swojej pracy doświadczyłem nieraz, jak trudno być sprawiedliwym, ale i jak powściągliwe jest wytrwałe dążenie do sprawiedliwości.

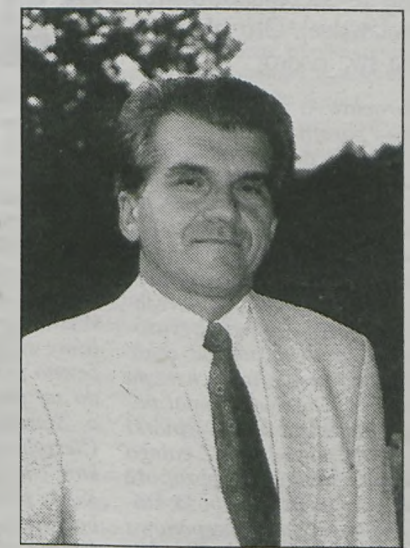
Od początku związałem się z ruchem solidarnościowo - niepodległościowym. Trudno zapomnieć te - potężniejsze z dnia na dzień - nadzieje i zapał Polaków, tamto wielkie pragnienie wolności. Dlatego - stan wojenny - niszczący to patriotyczne uniesienie narodu - był i pozostanie dla mnie największą winą komunistów. Potem byłem w Duszpasterstwie Ludzi Pracy i Komitecie Obywatelskim. Przeprowadziliśmy pamiętną kampanię wyborczą w 89 r. i wygraliśmy wybory samorządowe w 90 r. Dlatego wtedy zostałem Przewodniczącym Rady Miejskiej Turku. Po udanej kadencji musiałem bardziej się zająć sprawami zawodowymi. Po wyborach prezydenckich wygranych przez postkomunistę podjąłem kolejne wyzwanie. Pojechałem na Kongres założycielski Ruchu Odbudowy Polski. Organizowałem strukturę w Turku i w województwie, zostałem Przewodniczącym Okręgu Konińskiego. Były różne przeciwności - zwyciężone dzięki Bogu i dobrym Polakom. To Oni - skromni i ofiarni ludzie - sprawili, że kandyduję do Sejmu. Chciałbym reprezentować zwłaszcza Ich oczekiwania. Między innymi, żeby w życiu przeżywała sprawiedliwość, również w polityce. Prawo powinno znaczyć. Trzeba więc

je tworzyć od podstaw a nie poprawiać stare. Treść prawa musi być zgodna - przede wszystkim - z interesem Polski a nie z interesem międzynarodowych organizacji. Uproszczone procedury sądowe powinny usprawnić zwalczanie przestępczości. Prawo musi być stabilne. Mogę kandydować także dzięki swojej rodzinie. Jestem niezmiennie zakochany w żonie. Dzieci mam już dorosłe, ale bez Ich radości i kłopotów życie byłoby puste. Bardzo się cieszymy, że niebawem urodzi się nasz pierwszy wnuczek, czy wnuczka. Mama moja uczy mnie dalej miłości do Boga i Ojczyzny. Myślę więc, że jestem na tyle wiarygodny, by powiedzieć każdemu z Was nasze przeświadczenie wyborcze:

**PRZYŁĄCZ SIĘ - NIE BĘDZIESZ SAM!**

Zbigniew Majcherek  
Adwokat  
Kandydat do Sejmu  
z listy nr 9

**RAZEM  
ODBUDUJEMY  
POLSKĘ**



Turek, 5 września  
Barbara Wesołowska i Tadeusz Kubiak  
kandydaci do Sejmu z listy nr 9 ROP

**A p e l**

Zwracam się do Szanownych Wyborców, którzy zamierzają poprzeć nasze kan-

dydatury. Prosimy Was o głosowanie na Zbigniewa Majchereka lidera naszej listy. Jesteśmy przekonani, że tylko w ten sposób - Wasze głosy - przysłużą się najlepiej naszym celom i oczekiwaniom wyborczym.

Wpłaty na konto wyborcze ROP można dokonać w PKO BP o/ Turek 10202775-9814-270-1  
Sztab Wyborczy Okręgu Konińskiego ROP

(plaine ogłoszenie wyborcze 8647/E/97)



Prawie wszystkie środki przewidziane na pomoc dla powodzi zostały skierowane na południe kraju. Tymczasem rolnicy z Podłęża (gm. Świnice Warckie) nadal nie otrzymali części z obiecanych pieniędzy. Jednak najbardziej poszkodowanemu udało się za pośrednictwem „Echa Turku” zapewnić dodatkową pomoc.

podarczych i myśli o budowie nowego domu. Tamten nie wytrzymał skutków powodzi:

—Pamiętam, że Ner czasami wylewał, ale woda co najwyżej dostawała się na łąki. Czegoś takiego nikt się nie spodziewał — wspomina pan Jan — Nad ranem jeszcze nie było wody, ale przed południem zaczęła podchodzić i to tak szybko, że w ciągu godziny na podwórku było jej już po pas.

Woda zalała pobliską szosę, gopodarstwo Zawadzkiej zna-

ła swoje, wraz z nimi mama pani Marianny Zawadzkiej, 21-letni syn jest w wojsku. Od powodzi minęło już dwa miesiące, ale nie udało się jeszcze przywrócić poprzedniego stanu w zagrodzie. Woda poczyniła zbyt wiele zniszczeń. Najpoważniejszym problemem jest jednak odbudowa domu:

—Na początku w gminie mówili nam, żeby nie budować, bo będą stawiali te drewniane domki co rząd obiecał — wspomina pani Marianna — ale teraz

tem, że nasze plany na budowę będą opracowywane w Krakowie. To wszystko za długo trwa.

Jednak najważniejszym problemem będzie zgromadzenie pieniędzy na budowę. Zaraz po powodzi Zawadzcy dostali 500 złotych z opieki społecznej, potem tysiąc złotych dała mleczarnia, wreszcie doszły trzy tysiące złotych od rządu. Pieniądże te w części poszły na zaspokojenie bieżących potrzeb. Na budowę zostało zbyt mało.

—To co mówią w telewizji

## Jak pastor pomógł rolnikowi

A było to tak. Do redakcji „Echa” zadzwonił Andrzej Olszewski ze Szczytna, redaktor naczelny tamtejszego „Kurka Mazurskiego”: —Słuchajcie, mam tu niemieckiego pastora, który chce dać 2.400 zł na powódź, ale nie mogę się dowiedzieć do chłopaków z Oławy, może mi pomożecie. My na to odpowiadamy, że u nas też są powodzianie, i że tutaj pomoc jest szczególnie potrzebna, bo o zalanych gospodarstwach w rejonie Turku nikt w telewizji nie mówi. Pastor gdy to usłyszał poprosił o wskazanie najbardziej potrzebującej rodziny. Z kolei my skontaktowaliśmy się z wójtem gminy Świnice. Mimo sezonu urlopowego pracownicy gminy szybko przekazali nam dane o skutkach powodzi w gminie. Okazało się, że najbardziej ucierpiało gospodarstwo Jana Zawadzkiego ze wsi Podłęże. Na ten adres niemiecki pastor nadesłał pieniądze. Pan Zawadzki mieszka w letniej kuchni w pomieszczeniach gos-

duje się poniżej tego poziomu więc ucierpiało najbardziej.

—Zdążyliśmy wyprowadzić krowy i świnie, ale prosiaki to już pływały w wodzie i tylko dzięki pomocy sąsiadów udało je się wylowić — opowiada Marianna Zawadzka — Woda dostała się do obory, do stodoły, do piwnic, porwała drewno z podwórka uszykowane na zimę.

Woda stała dwa tygodnie, dopiero później państwo Zawadzcy mogli w pełni ocenić straty. Oprócz drobnych ubytków w gospodarstwie i domu (np. stracili większość ubrań), do użytku nie nadawał się też telewizor, pralka, lodówka. Ale najważniejsze szkody woda wyrządziła w zabudowaniach. Stodoła i obora powinny być remontowane, a dom po prostu się rozsypał.

Przez kilka tygodni państwo Zawadzcy mieszkali u krewnych, potem wrócili

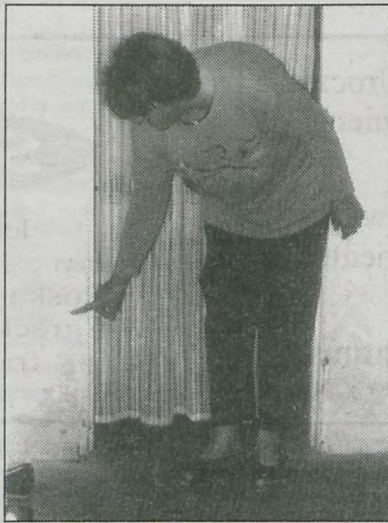
już słyszymy, że tych domków nie będzie. A tu do zimy coraz bliżej.

—Byłem w Urzędzie Gminy w Świnicach — dodaje mąż — byłem w Urzędzie Wojewódzkim w Koninie. Teraz usłysza-

o tych fundacjach i pomocy państwa to wszystko tylko tak pięknie wygląda. U nas było już kilka komisji. Dokładnie opisali jakie są straty, ale o wypłaceniu odszkodowań nie słysząc. A przecież na polu wszystko się zmarnowało.

Państwo Zawadzcy są jedną z dziesięciu najbardziej poszkodowanych rodzin we wsi Podłęże nad Nerem. U pozostałych szkody są nieco mniejsze, ale i tak jeszcze wiele czasu upłynie nim ludzie ci i ich gospodarstwa wrócą do normalności.

W rejonie Turku organizowano pomoc dla powodziarzy z myślą o Polakach z południa kraju. Tymczasem powodzianie potrzebującej wsparcia są też w naszym rejonie. Dzięki nieznanemu pastorowi z Niemiec udało się przekazać pierwszą kwotę. Może będą następne.



Marianna Zawadzka pokazuje jak wysoko stała woda w ich mieszkaniu

Andrzej Piasecki

Wszyscy byliśmy wstrząśnięci tragedią, jaka miała miejsce w lipcu tego roku na południu naszego kraju. Z zapartym tchem śledziliśmy w telewizji losy ludzi dotkniętych powodzią. Niewielu jednak mogło oglądać bezpośrednio skutki tej tragedii. Ks. Mirosław Frankowski z parafii św. Barbary zawiązał niedawno dary dla powodziarzy ze Szczepanowa (woj. wrocławskie). Oto jak wspomina swą podróż:

Wrocławski „Caritas” przysłał do parafii św. Barbary wykaz parafii dotkniętych powodzią, prosząc o pomoc. Dla naszego dekanatu wyznaczono typowo wiejską parafię Szczepanów, położoną na terenach poperegowskich. Dowiedziałem się, że tam najbardziej potrzebna jest pomoc, bo przed żywiołem udało się uratować część zwierząt, ale nie ma ich czym nakarmić. Dlatego powstał pomysł zorganizowania zbiórki zboża dla powodziarzy. Z całego dekanatu udało się zebrać 42 tony najróżniejszego zboża, które wystaliśmy do Szczepanowa w trzech transportach. Na miejsce dotarłem ja i proboszcz pa-

rafii Matki Bożej Fatimskiej ks. Stanisław Nasiński.

Do powodziarzy pojechałem własnym samochodem, za Lubią zjechałem z głównej trasy wybierając brukowaną drogę na skróty przez las. Wszędzie było szaro i ciemno, na drzewach ślady wody, czułem zapach mułu rzeczno-ego. Atmosfera była bardzo przygnębiająca. Kiedy już minąłem lasy, po lewej stronie zobaczyłem otwartą prze-

miętaliśmy. Przedstawiciele poszczególnych wiosek zaczęli rozładowywać transport, w tym czasie razem z miejscowym proboszczem pojechałem do wsi Zakrzów.

Poruszaliśmy się asfaltową drogą, a po dwóch stronach widać było olbrzymie połacie ziemi z wystającymi czarnymi kikutami stomy - pozostałością po zbożach. Ciągle było czuć zapach mułu rzeczno-ego. W wio-

## Ja tam byłem

strzeń i wążutką niteczką spokojnie płynącej Odry. Gdy dojechałem do Szczepanowa rolnicy już czekali na placu. Z nadzieją patrzyli na obcą rejestrację. Na ich twarzach było widać, że są psychicznie załamani i potrzebują nie tylko materialnego, ale również duchowego wsparcia. Wysiadłem z samochodu, zaczęliśmy się witać. Pytali, czy na pewno przyjedzie transport, bo do tej pory nic nie otrzymali, o Szczepanowie zapominano. Cieszyli się, że nie są sami, że ktoś chce się z nimi podzielić. Kiedy przyszedł transport i zobaczyli, że jest zboże i będzie jeszcze przywiezione, ze łzami w oczach dziękowali, że my pa-

sce było bardzo cicho, jeszcze nie wszyscy wrócili. Wszędzie widać było nagie siany bez tynków, na podwórkach sterty desek zerwanych z podłóg, popuchnięte meble. Na jednym z podwórek zobaczyłem trzy kury i kobietę zamiatającą obejście. Zatrzymaliśmy się przy niedużym gospodarstwie. Właściciele zaczęli nas oprowadzać, pokazywać straty. W mieszkaniu, gdzie się znaleźliśmy, podłogi były zerwane, bo drzewo przez trzy tygodnie nasiąknięte wodą zaczęło gnąć. Ludzie mówili, że przez cały czas sprzątają, ale nie widać efektów tej pracy, a wszystko wygląda tak tragicznie, że nie wiadomo od czego zaczynać.

Pojechaliśmy dalej, aż do samego wału. Tam zeszliliśmy na dno rozlewiska rzeki. Ziemia była wyschnięta, popękana. Podeszliśmy do samego brzegu Odry, która cichutko sobie szmerła, płynąc wąską wstążką i aż wierzyć się nie chciało, że przed kilkoma tygodniami była to rzeka niosąca śmierć i zniszczenie. Ludzie z wioski stracili praktycznie wszystko, tam woda stała przez trzy tygodnie. Pomyślałem wówczas, że potrzeba dużo miłości dla drugiego człowieka, aby tych ludzi nie pozostawić samych sobie i nie tylko mówić o współczuciu dla nich, ale nieść konkretną pomoc. Parafianie ze Szczepanowa przekazali specjalny list z podziękowaniami, ale ja również chcę serdecznie podziękować w imieniu wszystkich duszpasterzy dekanatu turkowskiego. Przede wszystkim rolnikom za dar ich serc w postaci zboża, panom: Dariuszowi Bednarkowi z Turku i Ireneuszowi Janczykowi z Bratuszyna za transport, sołtysom poszczególnych miejscowości za zorganizowanie zbiórki, panom z bloków przy ul. POW, Wyszyńskiego, Osiedla Wyzwolenia i Osiedla Uniejowskiego za załadunek tego transportu. Bóg zapłać!

wysłuchała: Katarzyna Łuczak



Włamania, kradzieże, bójk

### TUREK

W nocy z 29 na 30 sierpnia na ul. Spółdzielców skradziono samochód osobowy marki audi 90 wartości 23.000 zł.

### REJON

Z 25 na 26 sierpnia w Ciesiu (gm. Turek) dokonano włamania do szopy, z której skradziono wiertarkę elektryczną i 30 metrów węży gumowego wartości 200 zł.

W nocy z 30 na 31 sierpnia w Wichertowie (gm. Przykona) na gorącym uczynku złapano sprawców, którzy próbowali dokonać kradzieży poloneza.

### Wypadki

30 sierpnia o godz. 11.30 w Turku na skrzyżowaniu ulic: Konińskiej i Kaliskiej kierujący fiatem 126p nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu rowerzystce poruszającej się w ruchu okrężnym. W wyniku zderzenia kobieta doznała obrażeń ciała i została przewieziona do szpitala w Turku.

2 września o godz. 21.10 w Turku na skrzyżowaniu ulic: ob. Północna i Chopina kierująca fiatem 126p wyjeżdżając z drogi podporządkowanej ze znakiem STOP, nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu kierowcy autobusu. W wyniku wypadku ranna została kierująca mautchem.

4 września o godz. 10.30 w Laskach (gm. Przykona) kierujący żukiem wykonując manewr skrętu w lewo, nie zachował należytych środków ostrożności i uderzył w nadjeżdżający samochód marki mazda. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznał kierowca mazdy i został przewieziony do szpitala w Turku.

W okresie od 29 sierpnia do 5 września policja zatrzymała cztery prawa jazdy.

### Pożary

31 sierpnia miały miejsce trzy pożary:

—W Głuchowie (gm. Kawęczyn) spaliła się sterta słomy wartości 2.000 zł. Przyczyną pożaru było zaproszenie ognia.

—We Władysławowie w wyniku zwarcia instalacji elektrycznej zapalił się pulpit sterowniczy przenośnika taśmowego. Pożar miał miejsce na terenie odkrywkowej KWB „Adamów”. Straty wyniosły 8.000 zł.

—W Tarnowskim Młynie (gm. Władysławów) spaliło się poszczenie leśne. Przyczyną pożaru było zaproszenie ognia.

3 września w Gozdowie (gm. Tuliszków) podpalono stodołę oborę. Straty wyniosły 67.000 zł.

4 września w Piętnie (gm. Tuliszków) zapaliła się sucha trawa na powierzchni 3 arów. Przyczyną pożaru było zaproszenie ognia.

Ponadto strażacy usuwali skutki wypadku drogowego, który miał miejsce 1 września na ul. Konińskiej w Turku.



# Policja w hotelu

Po trwającym przeszło rok remoncie byłego hotelu „Tur” obiekt jest już prawie gotowy na przyjęcie policjantów, którzy w minionym tygodniu rozpoczęli przeprowadzkę. Nowa komenda ma sześć pięter, nieduży parking i dziewięć garaży.

Na parterze będzie duża dyżurka, ambulatorium, areszt i pomieszczenie dla przemytników. Wszyscy wchodzący do komendy będą najpierw rozmawiali z dyżurnym, a następnie będą kierowani do poszczególnych funkcjonariuszy rozlokowanych na sześciu piętach.

Pierwsze piętro zajmie pluton interwencyjny, czyli ten, który jeździ na wywołania. Poza tym będzie tu także centrala telefoniczna dla całej komendy. Drugie piętro należą do dzielnicowych i drogówki. Dotychczas wszyscy dzielnicowi (ponad pięćdziesiąt osób) mieszcili się w jednym wielkim pokoju. Teraz w jednym pokoju będzie dwóch dzielnicowych. Na trzecim piętrze będzie się znajdował także magazyn druków dla całej komendy.

Na trzecim piętrze rezydować będą komendanci turkowskiej policji, ich sekretarka, maszynistka, dział kadr. Na czwartym piętrze będzie jedyne w całej komendzie ksero. Piętro wyżej (czwarte) będzie należało do Działu Przeprowadzki Gospodarczych. Sekcja Kryminalna zajmie całe piąte piętro

i część szóste. W pozostałej części będzie Referat Gospodarczy i laboratorium.

Niestety, funkcjonariusze do nowych pomieszczeń przeprowadzają się ze starym wyposażeniem. Projekt nie zakładał zakupu nowego sprzętu, bo na to nie było już pieniędzy. Zabrakło też miejsca na kojce dla psów, jednak jak mówi komendant Roman Borycki psy i tak nie mogłyby być umieszczone w sąsiedztwie bloków mieszkalnych. Dlatego policja wynajęła teren przy Nadleśnictwie w Turku, gdzie będą one miały lepsze warunki.

Niektóre służby już od kilku dni pracują w nowej komendzie. Tymczasem stopniowo zagospodarowywane są piętra od najwyższego w dół, a budynek przy ul. Ogrodowej ostatecznie opustoszeje pod koniec miesiąca, kiedy do hotelu przeniesiona zostanie dyżurka. Do starego budynku komendy przeprowadzi się prawdopodobnie Urząd Gminy Turek. Wójt Owczarek był już oglądać swoją nową siedzibę. AZ



Przeprowadzka nie wywołała entuzjazmu wśród funkcjonariuszy

**Pan Tadeusz Sakwa mieszka w budynku przy ul. Kaliskiej. Od ubiegłego roku nie może sobie poradzić z uciążliwym sąsiadem i bezsilnym urzędem.**

Wszystko rozpoczęło się kiedy pan Kazimierz K. właściciel posesji przy ul. Kaliskiej otrzymał pozwolenie od nadzoru budowlanego na modernizację i kapitalny remont swojego budynku. Zakres robót miał objąć wymianę stropów i konstrukcji dachu.

## Bezsilny nadzór

Jednak pan K. rozebrał dom do stanu zerowego. Ponieważ budynek znajduje się na starówce w tzw. zabudowie zwartej, ściana należąca do Tadeusza Sakwy pozostała odkryta i narażona na działanie atmosferyczne. Pan Sakwa próbował dogadać się z sąsiadem, ale bezskutecznie. W końcu napisał skargę do kierownika Oddziału Nadzoru Budowlanego. W październiku ubiegłego roku, po przeprowadzeniu oględzin komisja poleciła wstrzymanie prac i zobowiązała właściciela do zabezpieczenia ściany sąsiedniego budynku. Właściciel nie zastosował się do wymagań urzędu, w związku z czym w styczniu tego roku pan Sakwa napisał kolejną skargę do wojewody i kierownika Urzędu Rejonowego, zaznaczając, że jego ściana już popękała i nasiąknęła wodą. Nie przyniosło to żadnego rezultatu, urzędnicy wysłali kolejne pismo zawiadamiające o następnej kontroli stanu budynku. W czasie spotkania, w którym wzięli udział obaj sąsiedzi i kierownik nadzoru budowlanego zawarta została ugoda między stronami,

ale pan K. i tak nie wykonał wystarczającego zabezpieczenia. Następne spotkania też nie dały rezultatu. Ściana, która miała być ocieplona już w styczniu przez kilka miesięcy była narażona na działanie czynników atmosferycznych i w tej chwili nadaje się już chyba tylko do rozbiórki.

Jest to już drugi przypadek samowoli budowlanej, gdzie urzędnicy tłumaczą się tym, że nic nie mogą zrobić. Pierwsza, podobna sprawa miała miejsce w styczniu tego roku. Pisaliśmy wówczas o właścicielu kiosku z kwiatkami, który swoją budkę postawił bez-

prawnie w obrębie ogrodu plebanii. Wówczas w urzędzie zapewniano, że budka zostanie rozebrana. Od tego czasu minęło dziewięć miesięcy, niewielki kiosk nadal stoi na swoim miejscu, a jego właściciel cieszy się, że handel mu kwitnie.

Podczas ostatniej rozmowy z „Echem”, szef nadzoru budowlanego stwierdził, że jest to normalny tryb postępowania administracyjnego. Najpierw wydaje się decyzję, później wysyła upomnienia, a na koniec pozostaje jedynie ukaranie grzywną. Nasz reporter usłyszał, że nic nie można zrobić, bo podobno takie zachowanie ludzi jest normalne. Ciekawe tylko czy również normalne będzie, kiedy każdy zacznie budować co chce i gdzie chce. A w urzędach będzie przybywało etatów do załatwiania zażaleń i odwołań. (KŁ.)

**PS. Pana Sakwę informujemy, że jego sąsiad zobowiązał się, że jesienią tego roku podciągnie mury swojego budynku i położy dach, by mury sąsiedniego budynku już nie przemakały.**

W dniu 11 czerwca 1997 r. Wydział Infrastruktury Technicznej i Komunikacji Urzędu Wojewódzkiego w Koninie zatwierdził Filię Wojewódzkiego Ośrodka Egzaminowania przy Szkole Podstawowej w Tuliszkowie.

Filia przeprowadzać będzie egzaminy kandydatów ubiegających się o uzyskanie karty rowerowej, motorowerowej lub karty woźnicy. Przewiduje się również egzaminowanie kandydatów z innych szkół podstawowych, średnich oraz osób spoza środowiska szkolnego.

## DEKLARACJA PROGRAMOWA KANDYDATA NA SENATORA

# PIOTRA CHOJNACKIEGO

Polca, marnotrawstwo środków publicznych, oszustwa i maksymalnie ograniczać „szarą strefę” w gospodarce

d) wzmacniać dyscyplinę budżetową Państwa i samorządów

e) chronić interesy ekonomiczne polskich wytwórców i rolników przed nieuczciwą konkurencją wewnętrzną a zwłaszcza zewnętrzną

f) w rokowaniach o przyjęcie do Unii Europejskiej maksymalnie zabezpieczać interesy obywateli polskich, gwarantując pełną ich równoprawność w działaniach gospodarczych i kulturalnych

g) mieć w równym poszanowaniu wszystkich obywateli Rzeczypospolitej, bez względu na ich płeć, wyznanie i przekonania polityczne.

Wszystkim Polakom potrzeba spokoju, poczucia bezpieczeństwa osobistego, wyraźnej perspektywy rozwoju państwa, gwarantującej bezpieczną przyszłość, wszelkie zło a w szczególności koru-

wolną od niepokoju o dzień jutrzejszy każdej rodziny.

Obywatel musi rozumieć i wiedzieć jakie ma obowiązki względem Państwa i pozostałych obywateli oraz jakie obowiązki ma Państwo wobec niego.

Dlatego należy w sposób zasadniczy:

a) podnieść jakość ustanowionego prawa, uwolnić je od wieloznaczności, tak aby dla każdego było dostępne i zrozumiałe, stanowiąc prawne i bezpieczne oparcie dla jego działań

b) usprawnić pracę organów administracji państwowej i samorządowej

c) wzmocnić rolę organów stojących na straży prawa a więc przede wszystkim sądów, organów prokuratury, policji i organów egzekucyjnych

Rozwój gospodarczy nie może dokonywać się w oparciu o wyzysk kogokolwiek i z pokrzywdzeniem jednostek słabszych i mniej zaradnych, dotyczy to zwłaszcza części ludności wsi. Każdy

musi mieć zagwarantowane wynagrodzenie za pracę, odpowiadające nakładowi sił intelektualnych i fizycznych.

Osobom chorym, niepełnosprawnym i w wieku poprodukcyjnym Państwo musi zapewnić bezpłatne leczenie, odpowiednie wsparcie społeczne, a system zabezpieczeń na starość tak zreformować, aby składki na ten cel nie stanowiły nadmiernego obciążenia kosztów pracy i gwarantowały uprawionym godziwe warunki życia.

Najważniejszą sprawą jest jednak przyszłość młodego pokolenia Polaków, któremu należy maksymalnie ułatwić dostęp do nauki, pracy i mieszkania.

pozytywne rozwiązanie tych wielkich problemów będzie trudne, jednakże w klimacie zgody narodowej, wzajemnego poszanowania i uznania racji przeciwnych, jest możliwe do osiągnięcia dla naszego wspólnego dobra.

Piotr Chojnacki

Prezentacja telewizyjna kandydata w II programie TVP 19.09.97 (tj. piątek godz. 19.05)



## WIELOPOLE

Tuliszkowianie święto plonów obchodzili w Wielopolu i połączone ono było z uroczystym oddaniem do użytku nowej drogi oraz 30-leciem tutejszej OSP.

Nowy, ponad 3 kilometrowy odcinek drogi asfaltowej poświęcił proboszcz parafii w Grzymiszewie, Stanisław Strzebiński, a burmistrz Zbigniew Gradecki przeciął symboliczną wstęgę. Potem wszyscy przeszli na plac za remizą, gdzie odbyły się uroczystości jubileuszowe OSP w Wielopolu. Prezes jednostki, druh Tadeusz Piekarski omówił 30-letnią historię straży: —Jednostkę utworzono w 1967 roku z inicjatywy mieszkańców wsi. Liczyła wtedy 35 członków czynnych (...) Aby pozyskać fundusze na budowę strażnicy, strażacy organizowali zabawy na wolnym powietrzu. 3 lipca 1975 roku przekazano budynek strażnicy, a w 1977 roku syrenę elektryczną (...) W 1991 roku zakończono rozbudowę strażnicy. Obecnie jednostka w Wielopolu liczy 38 członków czynnych.

Druh Piekarski podziękował strażakom za zaangażowanie i osiągnięcia, po czym rozpoczęto dekorację medalami Za zasługi dla straży pożarnej. Złoty medal otrzymał Tadeusz Piekarski, srebrny Stanisław Fabiański,

brazowy Jacek Matczak. Odznaki Wzorowy Strażak przyznano: Jarosławowi Grzybowskiemu, Henrykowi Fabiańskiemu, Jarosławowi Fabiańskiemu i Mariuszowi Fabiańskiemu.

Następnie odbyło się święto plonów. Starościna - Marianna Piekarska z Wielopola, prowadząca 9 hektarowe gospodarstwo, specjalizujące się w hodowli bydła mlecznego i starosta dożynek - Piotr Ignaczak z Wymysłowa, zastępca przewodniczącego Rady Miasta i Gminy w Tuliszkanie, gospodarujący na 46 hektarach, specjalizujący się w produkcji roślinnej oraz hodowli trzody chlewnej przekaza-



Plon niesiemy plon

zali gospodarzowi gminy, burmistrzowi Gradeckiemu bochen chleba z solą. Burmistrz w podziękowaniu za rolniczy trud zaapelował do wszystkich o pomoc dla państwa Weberów z Głodowa, którym sponęła stodoła z tegorocznymi plonami.

W części artystycznej Zespół Ludowy „Wrzos” przedstawił tradycyjne dożynkowe przyśpiewki. Po nim swój program zaprezentował dziecięcy zespół wokalny i zespół wokalo-instrumentalny „Non-Stop” z MGOK w Tuliszkanie. Po występach gospodarze dożynek zaprosili gości na „skromny” poczęstunek, za suto zastawionymi stołami. Święto zakończyło się zabawą taneczną. AZ

## Świnice Warckie

Msza święta koncelebrowana przez ks. proboszcza Stefana Sychalskiego była pierwszym punktem obchodów święta plonów.

Następnie uczestnicy uroczystości prowadzeni przez orkiestrę przemaszynowali na boisko szkolne, gdzie odbyła się dalsza część imprezy przygotowana przez pracowników GOK i prowadzona przez dyrektora placówki Tadeusza Biedarkę.

Tradycyjny bochen chleba przekazał wójtowi Stanisławowi Milczarkowi starostwie dożynek: Ewa Matusiak i Waldemar Kosiorek. Zgodnie ze zwyczajem, wójt podziękował i przyrzekł dacie ten symboliczny bochen chleba „sprawiedliwie, tak aby starczyło go dla wszystkich mieszkańców gminy” czym w wygłoszonym przemówieniu podsumował tegoroczne żniwa. Zapytani o pogodę w Świnicach nie byli optymistycznie, gdyż lipcowa powódź zniszczyła wiele hektarów pól uprawnych. Na szczęście po okresie wilgotnej przyszła susza i w większości gospodarstw zboże zebrano bez kłopotów. Wójt Milczarek ocenił, że zbiory w tym roku nie są „nie gorsze od zeszłorocznych”. Podkreślił też, że w Świnicach nie ma kłopotów ze skupem zbóż, choć proponowane ceny nie zawsze zadowolają rolników. Nakreślił także program samorządu na najbliższe lata: —Koncepcję wodociągownicą, czas na drogę i ochronę środowiska, poprawę oświatową oraz funkcjonowania jednostek usług publicznych.

W dalszej części uroczystości przemawiali zaproszeni goście, wśród których nie zabrakło kandydatów do parlamentu. W części artystycznej wystąpiły zespoły ze Świnic, Chwałborza i Grodziska. Szczególnie ten pierwszy zespół długo bawił publiczność przyśpiewkami opisującymi gminne realia. Ostry język ludowych pieśniarzy nie ominął nikogo. Było o bibliotece, o czytelniku, weterynarzach, policjantach. Wycieczka potraktywana łagodnie („Posiwiał mu włosy, bo go trapią gminy losy”, nieco bardziej dostało się radnym i urzędnikom. Jednak największą uwagę wzbudziła część odnosząca się do miejscowej parafii: organisty, prefekta, kanonika. Tego ostatniego parafianie przesłali: „A nasz ksiądz kanonik, niech się zbliży i przy ołtarzu mniej politykuje”.

Prezentacja dożynkowych wycieczek jak zwykle stała się okazją do ocen i porównań. Tym razem wybór najlepszej pracy oddano w ręce gospodarzy, którzy decyzję podjęli demokratycznie w tajnym głosowaniu. I tak na pierwszym miejscu był wieniec ze Świnic, Kolonii, dalej z Grodziska, Świnic Warckich, Krask, Stemplewa, ODR. Chwałborzec.

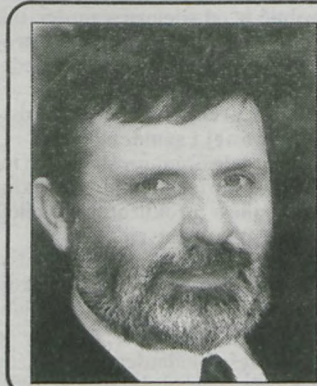
## Feliksów

Tradycyjne dożynki odbyły się również w gminie Malanów. Tym razem gospodarzem była wieś Feliksów. Na honorowym miejscu zasiedli: Edward Michalak, kierownik Urzędu Rejonowego w Turku, wójt Bogumił Stawicki i proboszcz malanowskiej parafii ks. Stanisław Płaszczyk.



Wszyscy zostali nagrodzeni nagrodami pieniężnymi, które osobiście wręczył wójt.

Dożynki rozpoczęły się mszą świętą, po czym wszyscy przeszli do feliksowskiego lasku. Tam starostwie dożynek: Eugeniusz Sulej z Feliksowa i Elżbieta Kowalczyk z Zyguntówka przekazali wójtowi dorodny bochen chleba. W ślad za nimi plony wkomponowane w piękne wieniec dożynkowe przekazywali przedstawiciele wsi: Feliksów, Miłaczew, Kolonii Skarżyn, Żdżenic, Targówki, Dziadowic, Malanowa, Brodów, Bibianny, Kotwasic, Grąbkowa i Miłaczewka. Dwa najpięk-



## ANTONI TYCZKA

Lat 45, żonaty, troje dzieci, energetyk zatrudniony w Zespole Elektrowni „Pątnów-Adamów-Konin” S.A.  
Z-ca Przewodniczącego Rady Regionalnej AWS

KANDYDAT DO SEJMU  
LISTA NR 5, miejsce 1.



# Wspomnienia Dziewczyny Lata

Po wyborach „Dziewczyny Lata'97” nasza redakcję odwiedziła główna bohaterka tej imprezy Marta Miszczak. A oto co nam powiedziała.

Do wzięcia udziału w konkursie namówiła mnie Karina - dziewczyna mojego brata. Długo nie mogłam się zdecydować, ale w końcu się zgodziłam. Nikomu jednak o tym nie powiedziałam i bardzo się cieszyłam, że wyjeżdżam i nie będę musiała oglądać swoich zdjęć w gazecie. Później rozpoczęły się próby. Już na pierwszym spotkaniu okazało się, że wszystkie dziewczęta są naprawdę bardzo fajne. Chciałabym o każdej z nich coś powiedzieć.

Kasia Biniek - ona była zawsze uśmiechnięta, zapraszała nas wszystkie na dyskoteki do Wichertowa. Bardzo żywiołowa, energiczna. Kiedy ćwiczyłyśmy układy przy muzyce, Kasia nie mogła ustać w miejscu, tupać sobie nogą i śpiewała. Później biegła z aparatem fotograficznym i wszystkim robiła zdjęcia. Sylwia Flejter - w tym roku zdawała egzaminy na studia i muszę przyznać, że ją podziwiam, tak organizowała sobie czas, by połączyć zabawę z nauką. Była bardzo cierpliwa, nawet wówczas gdy kilkakrotnie podczas prób musiała wychodzić na scenę i ćwiczyć uśmiech, aby zadowolić Kasię. Karolina Rośniska - nie brała od początku udziału w próbach, ale kiedy przyszła od razu nam się spodobała. Była subtelna, delikatna i ten jej rozbrajający uśmiech. Karina Frątczak - to dziewczyna

mojego brata, tylko dzięki niej wzięłam udział w konkursie. Karina pierwsza przychodziła na próby w butach na wysokich obcasach i patrząc na nią uczyliśmy się jak należy poruszać się na takiej wysokości. Sylwia Marecka - od pierwszego spotkania przypadłyśmy sobie do gustu, mogłam z nią porozmawiać o wszystkim. Była kochana, taka małutka, uroczą gwiazdeczką. Na scenie poruszała się najlepiej z nas wszystkich, pewnie, ale jednocześnie bardzo dziewczęco. Mam nadzieję, że Sylwia odnajdzie w swojej torebce mój numer telefonu i zadzwoni. Asia Żelek - o niej mogę chyba powiedzieć najmniej, ponieważ wyjechała na wakacje i nie zdążyłam jej dobrze poznać. Grażyna Tomasiak - była najmłodsza, ale jednocześnie wspaniała. Kiedy przyszłyśmy na pierwszą próbę w sali MDK stały jakieś stare czarno-białe telewizory. Grażyna tylko spojrzała się w ten kąt i powiedziała: „Czy to są te nagrody”? Przez cały czas była wesoła. Pamiętam jak na jedną z prób przyjechała z Rachowej w butach na wysokich obcasach. Strasznie sobie nogi starła i przez resztę ćwiczeń biegła po scenie boso. Monika Stawicka i Emilia Grzymiska - razem tworzyły nierozłączną parę przyjaciółek. Zawsze miały coś do powiedzenia. Kiedy ich nie było, na próbie zrobiło się jakoś smutno. Cza-

mi tak się śmiały, że potrafiły Kasię wyprowadzić z równowagi. Emilka jako pierwsza podbiegła do mnie na scenie i zaczęła składać gratulacje. Kasia Kłak - na próby przychodziła z malutkim dalmatyńczykiem, który nie tylko oglądał nasze wdzięki, ale w dodatku piszczał (z zachwytem?). Arleta Wilczyńska - wszystkie zachwycałyśmy się jej długimi włosami i nienaganną sylwetką. Arleta w ubiegłym roku została „Miss Kolozeum”, ale wcale nie zadzieriała nosa, wręcz odwrotnie potrafiła z każdą z nas porozmawiać.

Przed imprezą finałową wszystkie byłyśmy bardzo stremowane. Większość nie mogła w nocy spać, niektóre dziewczyny bolał brzuch. Najbardziej podobała mi się ostatnia próba, dwie godziny przed imprezą. Wszystko wychodziło ekstra, a nasza Kasia tak się cieszyła, że musiałyśmy ją siłą wyganiać do domu, aby zdążyła się przebrać.

Przed pierwszą prezentacją stałyśmy w drzwiach wejściowych i próbowałyśmy się rozgrzać przed występem. W końcu zaczęłyśmy śpiewać piosenki. Wszystkie współczułyśmy Kasi Biniek, że wyjdzie na pierwszy ogień. Po zejściu ze sceny, nadal byłyśmy stremowane, ale jednocześnie bardzo zadowolone. Przy drzwiach do garderoby stał Irek, nasz kolega z III prezentacji i prosił, by ktoś z nas pomógł mu się ubrać. W końcu Kasia się nad nim zlitowała i osobiście zadbała o to by był elegancki. Ustaliliśmy, że w ostatniej prezentacji będzie nam towarzyszył

Irek i Arek. Ponieważ Arek musiał zwolnić się z pracy, nie mógł być z nami od początku, ale za kulisami miał pojawić się przed 18-tą. Okazało się, że cała impreza potoczyła się trochę szybciej niż przewidywaliśmy, Arka nie było, a my musiałyśmy wyjść na scenę. Kasia z Irkiem szybko zmieniali scenariusz, tak że nawet nikt się nie zorientował. Arek pojawił się już w ostatnim momencie i bardzo dobrze, bo do drugiej części tego wyjścia byli potrzebni dwaj mężczyźni.

Czwarte wyjście na scenę wymyśliłyśmy same. Byłyśmy z siebie bardzo dumne, kiedy ta choreografia spodobała się Kasi

i publiczności. Finał imprezy był również dla nas niespodzianką. Wszystkie byłyśmy zaskoczone tym kursem karate. Najfajniej zareagowała Emilia: „O Boże, a dlaczego karate?” Myślę jednak, że był to świetny pomysł i dzięki temu wszystkie będziemy mogły spotkać się jeszcze raz.

Na koniec chciałabym jeszcze dodać, że troszeczkę żałuję, że otrzymałam dwa tytuły. Bo przecież jeden mogła otrzymać inna dziewczyna i wówczas byłoby więcej nagrodzonych. One wszystkie były wspaniałe! Dziękujemy wam za tę imprezę!

(mt)



Marta Miszczak

zdjęcie Piotr Przekwas



nikarzy w opiece społecznej). Na drugiej stronie felietonista zauważa przytomnie, że to nic nadzwyczajnego, bo wśród kandydatów są tacy, którzy bili ludzi z racji pełnionych funkcji lub też społecznie jako ochotnicy.

Prawie w ogóle nie widać plakatów wyborczych PSL, reklam w gazetach też niewiele. A tymczasem jest to najbogatsza partia w województwie. Dwóch senatorów i trzech posłów to miesięcznie ok. 20 tys zł stałych wpływów na biuro i drobne wydatki. Chytre to to, ale niegłupie. Po co wydawać pieniądze na plakaty jak i tak większość z nich wisi w miastach. Po co zamieszczać ogłoszenia w gazetach, skoro czytelność prasy na wsi jest najmniejsza. PSL od dawna ho-

duje swój elektorat na dopłatach do paliwa i tanich kredytach. Naobiecowali i wygrali. Pewnie i tym razem też tak będzie.

Na ulotce SLD jeden z kandydatów prezentuje się w gabinecie dentyścym, a swą reklamę kończy tak: „Z nami szybko i bez bólu”. I nie wiadomo czy to zachęta do korzystania z usług stomatologicznych, czy rekomendacja dobrego środka znieczulającego. Aż się w głowie kręci od pomysłów.

A w Uniejowie to podobno kandydaci o mało co nie pobili się na festynie. Nigdzie o tym nie napisali.

Zastanawiam się kto układa te wszystkie programy, życiorysy,

hasła wyborcze i całe te plakato-wo-prasowe klipy. Wydawać by się mogło, że partie silniejsze i mądrzejsze mają w centrali specjalistów od tego typu spraw. Może i tak, ale do naszego województwa oni nie dotarli. Większość tych materiałów to bepcioowe dyrdymały: patos, głupota, bufonada, ogólnikowość. Równie dobrze hasło wyborcze każdego kandydata mogłoby brzmieć: „Matka jest tylko jedna!”.

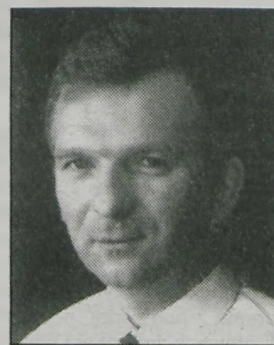
Można by cytować dalej te przedwyborcze kawałki i można by się z nich bez końca naśmiać. Ale mnie to już wszystko nie śmieszy. I tylko przypominam sobie co jakiś czas to, co napisałem na początku.

Mól Lokalny

## Marek Waszkowiak KANDYDAT DO SENATU

Jako senator Ziemi Konińskiej będę:

- ⇒ zabiegał o stworzenie właściwego finansowania oświaty tak, by fachowcom opłacało się uczyć młodzież
- ⇒ uchwałal prawo sprzyjające tworzeniu nowych miejsc pracy dla absolwentów szkół oraz dla bezrobotnych
- ⇒ reformował system podatkowy dający więcej pieniędzy gminom na szkoły, wodociągi, drogi, telefony, oczyszczalnie



Prasa przynosi zatrzesienie informacji o kandydatach i ich programach. Już nie wiadomo co jest artykułem dziennikarskim, co promocją „od redakcji” (czytaj od redaktora naczelnego lub wydawcy), a co własnym ogłoszeniem kandydata.

W Przeglądzie Konińskim na pierwszej stronie piszą o jakimś kandydacie, który bił ludzi (tak przynajmniej informowali dzien-



## RPO w obronie praw dzieci

Większość budynków nadaje się do remontów. Ich stan techniczny - jest jak napisano w sprawozdaniu - „niezadowalający”. Meble i sprzęty codziennego użytku są zniszczone. Sanitariaty praktycznie do niczego się nie nadają.

Pracownicy biura RPO krytycznie odnoszą się też do opieki medycznej - a właściwie jej braku w ośrodkach. A przecież jest ona w pogotowiach opiekuńczych szczególnie potrzebna - dzieci, które trafiają do tych placówek bardzo często są zaniedbane pod względem zdrowotnym.

Pogotowia opiekuńcze nie wypracowały zasad prawidłowej współpracy z rodzinami

morządów - na wzór samorządów szkolnych, czy klasowych. Ponadto wychowankowie nie wiedzą też, jakie są ich prawa. Nie ma bowiem żadnych informacji co im wolno, a czego nie. Tego typu informacje znajdują się np. w domach dziecka. Nagminnie wychowawcy łamią również prawo wychowanków do informacji - dzieci często nie wiedzą co postanowiono w ich sprawie, jakie będą ich dalsze losy. RPO uważa też, że w pogotowiach łamane są prawa dzieci do ochrony przed okrutnym lub poniżającym traktowaniem, karaniem oraz wykorzystywaniem seksualnym. Niestety prawa dzieci nie są przestrzegane także w szkołach. Placówki te



# Szeroki katalog - nieformalnych - kar

Prawa dzieci naruszane są praktycznie na każdym kroku - wynika z raportu Rzecznika Praw Obywatelskich. Placówki Ministerstwa Edukacji Narodowej, często, zamiast uczyć najmłodszych wykorzystują ich, narażają na niebezpieczeństwo i traktują jak zło konieczne. I problem ten dotyczy nie tylko szkół, ale także domów dziecka, placówek opiekuńczych, czy zakładów poprawczych podległych Ministerstwu Sprawiedliwości.

Bicie, szarpanie za włosy, zmuszanie do stania przez całą noc, długiego kłęczenia, pozabawianie kolacji i przepustki do domu - to tylko niektóre, jak ustalili pracownicy biura RPO, pozycje z szerokiego katalogu kar, jakie stosuje się w pogotowiach opiekuńczych. Do mniej dotkliwych należy wyzywanie podopiecznych, szarpanie, czy stawianie ich w kącie. Stosowanie surowych i upokarzających kar w pogotowiach opiekuńczych wobec dzieci nie jest niestety jedynym problemem.

Jak wynika z raportu RPO nie we wszystkich pogotowiach wychowankowie regularnie otrzymują kieszonkowe. Pracownikom prof. Adama Zielińskiego dzieci skarżyły się, że ich korespondencja jest przeglądana a kontakty z rodziną często ograniczane. Co zaś tyczy warunków, w jakich zmuszone są przebywać - lepiej nie mówić.

dzieci, a często nie robią nic na rzecz ich powrotu do domu. RPO wskazuje też na brak współpracy z ośrodkami adopcyjno-opiekuńczymi w celu pozyskania rodziny zastępczej. Zbyt często naruszane jest również prawo dzieci do zachowania ciągłości ich wychowania. Zdarzyły się przypadki, że pobyt w pogotowiu przedłużano nawet do 2 lat.

Pogotowia są jedyną instytucją podległą MEN, w której dzieci nie mogą tworzyć sa-



Na szczęście nie wszystkie dzieci są karane.

często stają się dla uczniów miejscem szikan, wykorzystywania do pracy fizycznej, a nawet zagrożenia zdrowia. Dość głośna sprawa wypadków w czasie zajęć wychowania fizycznego nieraz była podnoszona przez rzecznika. Rodzice skarżyli się, że ich dzieci, nie dość, że cierpiały z powodu niedbalstwa nauczycieli wf, to jeszcze były szykanowane po powrocie ze zwolnienia do szkoły. Kwestionowali też sposób prowadzenia postępowania powypadkowego - nieterminowość, niekompetencję przejawiającą się w zaniechaniu wyjaśnienia istotnych okoliczności sprawy, m.in. przez niedopuszczenie prawnego opiekuna dziecka do przekazania wyjaśnień dotyczących wypadku i jego następstw członkom zespołu powypadkowego.

Znacznie poważniejszym problemem, zdaniem biura RPO, jest wykorzystywanie dzieci do różnorodnych prac. Z kierowanych do prof. Zielińskiego listów wynika, że nie zawsze przestrzegane jest w placówkach MEN - prawo do ochrony dziecka przed wyciskiem i niebezpieczną pracą, a w szczególności przepisy o ochronie pracy młodocianych oraz o zakazie zatrudniania dzieci. Przykładem niech będzie przypadek zatrudnienia uczniów klas ósmych jednej ze szkół podstawowych przy wykopkach, w ramach pracy wychowawczo - dydaktycznej szkoły.



O sowały szedł ulicą. Do cholery niepodobne, żeby człowiek tak się musiał mordować! - zaklął w duchu Kamil Z. Wraczał z roboty, a zajęcie miał niewdzięczne i mało płatne. Niby miał średnie wykształcenie, ale co to dziś znaczy! - dumiał. - Niedługo, kurna, magister będzie palto w knajpie podawał - powiedział do kolegi, Antoniego B., gdy już wspólnie usiedli przy piwie. - A z drugiej strony patrz, Antoś, jak się ludzie bogacą, jak nie wiadomo z czego mają pieniądze! - perorował, gdy drugie piwo trochę podszumiało mu w głowie. - Prawda - przyznał pan Antoni. - Codziennie konwojuje człowieka tyle szmalu, a sam dostaje parę groszy. A to przecież ryzyko jest! - pożałował się. - Bo jakby kto mnie napadł... - nie dokończył. Obaj panowie, starzy kumple z podwórka, popatrzyli po sobie. W głowach zrodził się pomysł. Pochylili się nad stołkiem. Zaczął powstawać misterny plan...

Trzeba było wtajemniczyć w cały pomysł jeszcze parę osób. Napad musiał dobrze wy-

głądać - więc ze trzech napastników. Kierowca, trzech konwojentów - szczęśliwa siódemka! Antoni B. był przekonany, że namówi wszystkich członków swojej ekipy. Kamil Z. podjął się przyprowadzenia jeszcze dwóch kolegów. - Tylko wybierz ich dobrze, żeby coś głupiego któremuś do głowy nie wpadło - pouczał pan Antek kolegę. - Spoko, spoko, ty też bądź pewny swoich -

## Drugi napad stulecia

replikował pan Kamil. Po dwóch tygodniach wszystko było wyliczone i zaplanowane, jak w amerykańskim filmie. - A że to nie Ameryka, to żadne gliny nas nie dopadną - cieszyli się główni organizatorzy. - To będzie drugi napad stulecia - zapewniał pan Antek kolegów konwojentów. Największe opory robił kierowca, ale przekonali go wreszcie. - Odejdiesz stąd, kupisz za rok, dwa lata mieszkanie, urzędzicie się, pojedziesz z Wieską na Majorce czy inny Cypr, dzieciak będzie miał najlepsze rowery i rolki - namawiali. Dał się przekonać po awanturze z żoną, która mu wygarnęła, że dzieci znów spędzą wakacje u jej siostry, a na kolonie nie ma kasy. - To ostatni raz - zapewnił żonę Damian F. i zgodził się na napad. A raczej na jego sfinansowanie.

Po następnych dwóch tygodniach pracownik kantoru powiedział do Antoniego B., żeby uważali dziś szczególnie, gdyż wiozą ponad 1 mln złotych. Antoni B. szybko przeliczył „na stare”, bo inaczej wydawało mu się, że to mało pieniędzy. Było tego 10 miliardów! - O Jezusie, co za forsa, teraz, albo

nigdy! - krzyknął w słuchawkę. Kamil Z., który odebrał telefon, zawiadomił ekipę „napastników”. Gdy pieniądze jechały w konwoju, napastnicy byli gotowi. Wszystko potoczyło się bardzo szybko, bardzo sprawnie i prawie zgodnie z planem. Wiadomo przecież, że nie wszystko może iść, jak się chciało. No więc kierowca oberwał za mocno i rzeczywiście zemdlął, wypadł z samochodu

i potłukł się boleśnie, przy okazji doznając wstrząsu mózgu. Kamil Z. zaś, już uciekając, wpadł w otwartą studzienkę. Miał szczęście, że robol zostawił na dole swoje łachy, a sam po coś wyszedł. Upadek tylko nieco opóźnił ucieczkę. Dopiero w domu Kamil spostrzegł, że złamał rękę. Ale łup był wspaniały. Taka kupa szmalu ustawia człowieka do końca życia. Albo...

Policji od początku nie podobał się sposób, w jaki napadnięto na przewożących pieniądze z kantoru. Przesłuchiwała długo konwojentów i kierowcę. Wreszcie któryś pomylił się w zeznaniach, policja też znalazła parę „nieścisłości” w opowiadaniu. No i panowie zaczęli spać. Ale zanim policjanci dotarli do Kamila Z., ten zwyższył pismo nosem. Trzy czwarte łupu było nie rozdzielone. Zabrał te pieniądze i zniknął. Oskarżeni o upozorowanie napadu zostali skazani na kary po kilka lat więzienia i na zwrot pieniędzy właścicielowi kantoru. Pieniądzy bowiem nie odnaleziono. Czy ma je Kamil Z.? Czy jest z nimi na Hawajach? Czy w ogóle ktoś taki istniał? Temida tego nie wie...



Opiekanie nad ogniem to najprostszy sposób przygotowania posiłków; dietetycy również, że bardzo zdrowy, chociaż w powietrzu często są połączone z waniem potraw.

### Grille do pieczenia tradycyjnie

W grillowaniu tradycyjnym opieka się bezpośrednio nad grillem. Trakcje pieczenia trzeba je obracać.

Palenisko jest zamocowane na trzech, czasem czterech nóżkach. Dwie bywają wyposażone w koła, co ułatwia przemieszczanie urządzenia.

Spotyka się grille z paleniskiem wspartym na stalowym stojaku zakończonym stabilną podstawą. W takich, pustych w środku, są szczelone otwory wentylacyjne, które mają wyloty w dnie paleniska. Umożliwiają regulację intensywności spalania, a zatem - szybkości grillowania.

Często w ściankach osłony montować często są porcje np. kurczaka, orzechy...

## Kino „Tur” proponuje

12 - 15 września godz. 17.00  
„Con Air-Lot skazańców”

Reż. Simon West. Wyk. Nicolas Cage, John Cusack, John Malkovich. Thriller. Amerykański zespół biją człowieka w bójce, zostawiają go na osiem lat więzienia. Po części kary wraca do domu w wynajętym przez władze więzienia przewiezienia grupy skazańców, niowie rozpoczynają bunt i opuszczenie samolot...

12 - 15 września godz. 19.00  
„Romeo i Julia” USA

Reż. Baz Luhrmann. Wyk. Leonardo Di Caprio, Claire Danes. Do Di Caprio, Claire Danes. Utwór przeniesiona do Meksyku, jej akcja przeniesiona do Meksyku. Dwa różne rody gangsterskie walczą o władzę w kraju. Szef jednego z nich, który pewnego wieczoru postanowił kraść się na bal maskowy, odnajduje się w pałacu przeciwników. Jak tajemniczą piękność...



# Grille

nie znajdował się bezpośrednio pod potrawą. Pośrodku umieszcza się aluminiową tackę, na którą skapuje tłuszcz. Pieczenie odbywa się pod pokrywą szczelnie zamykającą palenisko i ruszt.

Tą metodą najlepiej przygotowywać potrawy z drobiu lub duże porcje mięsa, które wymagają dłuższego grillowania (powyżej 25 minut); nie trzeba ich obracać, bo gorące powietrze dociera ze wszystkich stron.

W grillowaniu ważna jest nie tylko konstrukcja urządzenia. Efekt zależy przede wszystkim od prawidłowego rozpalenia, co wymaga nieco wprawy. Paliwo zawsze powinno być dobrze rozżarzone.

Paliwem jest węgiel drzewny. Przed rozpaleniem warto go podsuszyć (np. rozłożyć na słońcu) przez 2-3 godziny. Podczas dłuższego grillowania należy podtrzymywać żar. Na obwodzie paleniska dobrze jest układać nowy węgiel i co pewien czas mieszać go z żarem, by utrzymać jednakową temperaturę.

Dużo wygodniejsze choć nieco droższe, są brykiety - sprasowane węgiel drzewny. Wolniej się spalają i aż do całkowitego wypalenia utrzymują stałą, wysoką temperaturę.

Aby nie spalić produktów, kładziemy je na ruszt dopiero wtedy, gdy powstanie jednolity żar, czyli gdy węgiel pokryje się cienką warstwą szarego popiołu. Trwa to zazwyczaj 20-30 minut. Na początku grillowania temperatura powinna być jak największa, aby na powierzchni mięsa ścięło się białko.

## Ceny

Są bardzo zróżnicowane; zależą od wielkości grilla, materiału, z jakiego zostały wykonane, a także od marki producenta. Zazwyczaj wyroby importowane kosztują więcej niż podobne krajowe. Niestety, te droższe nie zawsze mają wyższą jakość.

Grille małe, okrągłe o średnicy 25-28 cm, z blachy lakierowanej możemy kupić już za 30 zł. Za najdroższe - kuliste o średnicy ok. 60 cm z pokrywą do grillowania pośredniego z blachy pokrytej emalią porcelanową trzeba zapłacić nawet 1000 zł.

Największą popularnością cieszą się grille średniej wielkości o powierzchni rusztu 1250-1350 cm (koło o średnicy ok. 40 cm albo prostokąt o wymiarach np. 30 x 45 cm). Ceny takich grillów wynoszą od 80 do 200 zł.



### Kielbasa lub parówki z rusztu

4 grubsze kielbaski lub 8 cienkich parówek, 1-2 łyżki musztardy, olej.

Kielbasę lub parówki pokłuć widelcem, posmarować musztardą i ułożyć na posmarowanym olejem ruszcie. W czasie pieczenia kilkakrotnie obracać.

Podawać z ziemniakami pieczonymi w folii i duszonymi jabłkami lub z sałatą przyprawioną sosem vinaigrette.

### Ziemniaki pieczone w folii

8 średniej wielkości ziemniaków, sól, masło, mielony kminek; folia aluminiowa, olej do posmarowania folii.

Równej wielkości ziemniaki dokładnie wyszorować pod bieżącą wodą. Każdy ziemniak zawinąć w posmarowany olejem kwadratowy kawałek folii aluminiowej. Folię składać na zakładkę, aby gorące ziemniaki po upieczeniu można było łatwo odwinąć. Ułożyć owinięte ziemniaki na ruszcie i piec często obracając ok. 60 minut. Przed zdjęciem z rusztu sprawdzić stopień upieczenia, wkluwając w jeden ziemniak drut lub widelec. Upieczone ziemniaki odwinąć do połowy z folii, ułożyć na półmisku i naciąć z wierzchu na krzyż. Oddzielnie podać sól, masło i zmielony kminek.

Tak upieczone ziemniaki można podawać jako samodzielną potrawę z dodatkiem twarożku ze śmietaną i szczypiorkiem albo jako dodatek do potraw pieczonych na grillu. W drugim przypadku można piec ziemniaki zamiast na ruszcie - w piekarniku nagrzanym do temp. 225 °C.

### Ryby morskie z grilla

1,5 kg ryby (drobnych ryb lub w jednym kawałku, mogą być również filety z ryb), sól, pieprz, sok z cytryny, liść laurowy, rozmaryn, olej.

### Grzyby pieczone w folii

50 dag grzybów, 2 cebule, 10 dag wędzonego boczku lub okrawków kielbasy, sól, pieprz, bazylię, 1 łyżka oleju, 4 nieduże arkusiki folii aluminiowej.

Folię posmarować olejem. Cebulę obrać, pokroić w cienkie półplasterki. Grzyby oczyścić, umyć i osączyć. Na folii układać najpierw cebulę, potem grzyby, na wierzchu pokrojony boczek lub kielbasę. Oprószyć pieprzem, solą i bazylią. Ułożyć na ruszcie zawinięte w folii grzyby z dodatkami i piec 30 minut.

# Potrawy z różna i grilla

### Szaszłyki z rusztu

60 dag filetów z kurczaka, ok. 1,2 kg kolorowych papryk (czerwonej, żółtej i zielonej), 3 cebule, 3 łyżki sosu sojowego (można go zastąpić przyprawą do zup w płynie), 1 łyżka słodkiej mielonej papryki, 1 łyżeczka mielonego imbiru, sok z 1/2 cytryny, chińska przyprawa w proszku lub przyprawa "Delikat" do mięs Knorra, sól, pieprz, olej.

Filety opłukać pod bieżącą wodą i osuszyć. Pokroić filety w poprzek włókien na dwucentymetrowe paski. Z sosu sojowego, soku z cytryny i przypraw (z wyjątkiem przyprawy chińskiej lub "Delikat") przygotować zalewę, włożyć kawałki filetów i odstawić do lodówki na 2 godziny.

Papryki umyć, przekroić na pół, wydrążyć gniazda nasienne i pokroić na kawałki. Cebule obrać i pokroić w ósemki. Na patyczki do szaszłyków nadziwać paski kurczaka naprzemian z kolorowymi kawałkami papryki i kawałkami cebuli. Posypać przyprawą chińską lub przyprawą "Delikat", skropić olejem i opiekać na grillu.

Szaszłyki podawać z ryżem ugotowanym na sypko.

(ES)

## Tylko o vip-ach

### Polskie drogi

transportu i gospodarki morskiej Liberadzki w wywiadzie dla... przedstawił bez osłonek następujące dane: ok. 30 proc. polskich szos... kolejnych 30 proc. dostateczny... Natychmiastowego re... 12 tysięcy km polskich szos... km występują kolejiny..."

### Na początku byli... górale

co było wcześniej - jajko czy... pozostaje bez rozstrzygnięcia... kwestią KTO - przynajmniej... popularnego księdza profesora Tischnera: "Robię co mogę, by... Ojca Świętego, że wszędzie na... górale, a potem dopiero poro... Turcy i inni. Powrót więc do... powrót do góralszczyzny..."

### Wieloletni - chętnych brak...

jej sławy pisarz Stanisław Lem... Polacy nie umieją sobie pora... Mówiąc z pewną przesadą... by się nowy rozbiór. Gdy... nas za mordę, to wtedy odro... patriotyzm, mimo woli byłibyś... Nie byłoby 150 partii, z któ... przychodzi coś innego. Byłoby cu... by nie to, że nikt już nas nie chce

### Złoto przemysłowe

złoto przemysłowe... kadro mówi o polskiej mił... nie do złota. Tymczasem w... latach zlokalizowano zasoby... 100 ton tego kruszcu, co daje... w Europie miejsce - po Fran... i Finlandii. Na dokładkę dyrek... Instytutu Geologicznego... Speczik twierdzi, że "jest... uruchomić w Polsce wydoby... kruszcu przemysłową..."



# ECHO SPORTOWE

## Strażackie zmagania

W niedzielę, 7 września odbyły się X Rejonowe Zawody Sportowo-Pożarnicze Jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych rejonu turkowskiego. Wzięło w nich udział 19 jednostek OSP.

Impreza rozpoczęła się o 10.00 na stadionie 1000-lecia w Turku. Na trybunie honorowej zasiedli, poseł Marian Marczewski - oczywiście w strażackim mundurze, burmistrz Turku Krzysztof Nowak, burmistrzowie i wójtowie okolicznych gmin, komendant wojewódzki PSP brygadier Wojciech Mendelak oraz przewodniczący zarządu Wojewódzkiego druh Mikołaj Kołodziejczak.

Stadion zapelniał się bojowymi wożami strażackimi i oczywiście dzielnymi strażakami. Występowali w trzech konkurencjach. Pierwsza była musztra. Za każdy błąd sędziowie odliczali punkty karne. W dwóch pozostałych konkurencjach liczyła się sprawność strażaków. Musieli pokonać sztafetę z przeszkodami 7x50 metrów i zaliczyć ćwiczenia bojowe.

Najlepsza okazała się drużyna z KWB „Adamów”, kolejne miejsca zajęli:

2. OSP Krwony, 3. OSP Głuchów, 4. Małanów, 5. Żeronice, 6. Stemplew, 7. Spicimierz, 8. Piaski, 9. Chylin, 10. Wietchinin, 11. Kotwasice, 12. Piętno, 13. Ewinów, 14. Brudzew, 15. Skarbki, 16. Wielenin, 17. Kowale Pańskie, 18. Kalinowa, 20. Wielopole. (KL)



Festyn KWB „Adamów”

## Pojedynek dyrektorów

W sobotę, 6 września na stadionie 1000-lecia odbył się festyn kopalniany połączony z rozgrywkami piłki nożnej między poszczególnymi odkrywkami. Mimo deszczowej pogody festyn cieszył się dużym zainteresowaniem.



Kapitan zwycięskiej drużyny chwilę po wręczeniu pucharu

Imprezę zorganizował Dział Socjalno-Bytowy KWB „Adamów”. Pracownicy kopalni otrzymali darmowe talony na piwo i kiełbaske, wszystkim przygrywał zespół młodzieżowy. Przy wejściu swoje stoiska rozłożyli kandydaci do parlamentu: Zdzisław Czapla, Waclaw Harasny i Piotr Chojnacki. Na boisku zmagali się piłkarze z poszczególnych odkrywek. Nagrodą główną był puchar dyrektora KWB „Adamów”. W czasie trwania turnieju piłki nożnej, dyrektor kopalni i dyrektor elektrowni rozegrali mecz tenisa ziemnego. Obaj panowie mieli swoich zwolenników, którzy im kibicowali. Słychać było okrzyki: —Nasz dyrektor to ma kondycję, w końcu biega po wkopie! —Wacuuś, Wacuuś!

—Zdzisiu, Zdzisiu!

Nieco lepszy okazał się dyrektor Czapla, który pokonał swojego rywala 6:3.

Po meczu tenisa, wręczono nagrody dla piłkarzy. Najlepszą okazała się drużyna reprezentująca odkrywkę Władysławów, która otrzymała puchar dyrektora KWB. Na drugiej pozycji znalazła się drużyna zaplecza kopalni, trzecie miejsce zajęła odkrywka „Adamów”, a czwarte odkrywka Koźmin. Dyrektor Czapla uhonorował również najlepszych zawodników: Sławomira Makowskiego, Henryka Niżałowskiego, Sławomira Klimka i Andrzeja Ziętka. (KL)

BASZTA - ALUMINIUM II 0:2 (0:0)

## Ambitna walka

0:1 Kawka 66 min.

0:2 Kawka 79 min.

BASZTA: Jakub Chaberski - Piotr Pogorzelski (od 81 min. Tomasz Miśkiewicz, Witold Frącek, Stanisław Tylki, Rafał Muszyński - Piotr Marciniak (od 83 min. Jacek Grodzicki), Tomasz Wypyszyński, Jarosław Wypyszyński.

ŻÓLTE KARTKI: Tomasz Wypyszyński (Baszta) i Jarosław Kawka (Aluminium II).

SĘDZIOWAŁ: Włodzimierz Nieznański (główny) oraz Jaskulski i Jaworski (liniowi) wszyscy z OKS Konin

WIDZÓW: ok. 200 osób.

Z wielkim niepokojem oczekiwali kibice w Uniejowie pojedynku swej drużyny z rezerwami II ligowego „Aluminium” Konin. „Baszta”, która

w pięciu meczach zgromadziła 4 punkty, miała stanąć do walki z liderem konińskiej A-klasy, który zgromadził komplet 15 punktów oraz imponujący stosunek bramkowy 25:1. Gospodarze rozpoczęli mecz bardzo nerwowo. Przez pierwsze 10 minut ich poczynania ograniczały się do przeszkadzania w grze i wybijania gości z uderzenia przy konstruowaniu akcji. Sygnałem do tego, że „nie taki diabeł straszny” był minimalnie niecelny strzał Tomasz Wypyszyńskiego w 11 minucie meczu. Od tego momentu gra się wyrównała. Mimo, że goście z Konina trzykrotnie w 14, 25 i 41 minucie meczu trafili w poprzeczkę bramki Jakuba Chaberskiego, to Baszta miała bardziej klarowne sytuacje bramkowe w I połowie. Te najlepsze to strzał Krzysztofa Wypyszyńskiego w 13 mi-

nucie z ok. 10 metrów, który minimalnie minął bramkę Aluminium, oraz „prezent” jaki otrzymał jego brat Tomasz w 34 minucie - przegrywając pojedynek sam na sam z rezerwowym bramkarzem pierwszej drużyny Aluminium - pozyskanym z III-ligowego „Czuwaju” Przemysław - Grzegorzem Gniewkiem. Na przerwę obie drużyny schodziły z czystym kontem bramkowym, co w sumie satysfakcjonowało jednych i drugich. W drugiej połowie zaznaczyła się niewielka przewaga gości w środku pola. Gospodarz dzielnie bronili się do 66 minuty, kiedy to największym refleksem na polu karnym uniejowian wykazał się lewoskrzydłowy Aluminium - Jarosław Kawka, zdobywając strzałem z bliskiej odległości prowadzenie dla koninian. Baszta rzuciła się do odrabiania strat i już w 4 minucie potem w 70 min. meczu piłka po strzale Krzysztofa Wypyszyńskiego znalazła się w konińskiej siatce. Sędzia liniowy zasygnalizował jednak bardzo wątpliwą pozycję spaloną, a główny re-

spektując jego sygnalizację, bramkarz nie uznał. Wynik meczu ustalił w minucie Kawka zdobywając drugie gola. W tym momencie było już 2:0 dla Baszty. Piłkarze Baszty utracili wiarę w odrabianie strat, natomiast goście z Konina zarówno ci grający na boisku, jak i rezerwowi i działacze siedzący na ławce odetchnęli z ulgą. W 79 min. druga bramka gwarantowała spokojną końcówkę meczu i kolejne 3 punkty dla Baszty. Po meczu trener Aluminium Wiesław Tomczyk pochwalił piłkarzy „Baszty” za opór jaki stawili jego drużynie. Dla koninian było to najtrudniej wywalczony i najniższe kolejne 6 zwycięstwo w VI kolejce jesiennych rozgrywek A-klasy. Trudno nie zgodzić się z opiekunem zespołu konińskiego. Mimo porażki należy pochłubić wszystkich piłkarzy „Baszty” za odwagę i walkę dopóty, dopóki starczy sił. Z przekroju całego meczu uniejowianie zasłużyli na honorowego gościa - ale cóż z piłką nożną jest podobnie jak z łowieniem ryb - liczy się to, co wpadnie do sieci.

Zbigniew Bartoś



Widok - Tur 4:0 (2:0)

Tur: Piotr Pietraszek, Dawid Klecha, Przemysław Witkowski, Sylwin Donart, Robert Balcerczyk (od 60 min. Marcin Janiak), Andrzej Wypiorczyk (od 75 min. Krzysztof Kierecki), Janusz Pańczyk, Sylwester Śliża, Paweł Grzelak, Robert Rosiak, Mariusz Drzewiecki.

Do spotkania z „Widokiem” drużyna „Tura” była niepokonana w tej edycji rozgrywek IV ligi. Pretendujący do awansu skiermiewiczanie, nie dali turkowiom żadnych szans. Inna sprawa, że piłkarze „Tura” przestali mecz, nie przejawiając większej ochoty do gry. Wszystkie gole dla gospodarzy padły po szkolnych błędach obrońców „Tura”.

# Dwie porażki

Lokietek - Tur 1:0 (0:0)

Tur: Pietraszek, Klecha, Witkowski, Śliża, Balcerczyk, Pańczyk, Rosiak, Grzelak, Drzewiecki (od 60 min. Wypiorczyk), Donart, Antosik (od 88 min. Górski).

W tym meczu oglądaliśmy całkiem inną drużynę niż w spotkaniu z „Widokiem”. Do 30 minuty pierwszej połowy „Tur” był stroną przeważającą na boisku. Drużyna z Brzeźna Kujawskiego może mówić o dużym szczęściu. Po wderzeniu głową Witkowskiego piłka odbiła się od słupka, a silny strzał Drzewieckiego przeszedł o kilka centymetrów od bramki.

Dopiero usunięcie z boiska Śligi za dwa przypadkowe faule spowodowało, że turkowiom zmuszeni byli cofnąć się. Strategia zagęszczenia środka pola gry i kontratakowania sprawdzała się do 92 minuty, kiedy to gospodarze zdobyli prowadzenie. Mimo kilku dobrych sytuacji „Turowi” nie udało się wyrównać.

Zdaniem trenera Zdzisława Buchelta, mimo że drużyna grała w dziesiątkę spisywała się znacznie lepiej niż w poprzednim meczu. Widać było, że zależy im na zwycięstwie. Po przegranej, kilku piłkarzy miało łzy w oczach. Poprawiła się też atmosfera w drużynie, dzięki czemu być może uda się stworzyć naprawdę zgrany team co od początku jest największym pragnieniem trenera. (art)

# Zmiana rywala

Z przykrością informujemy, że decyzją Polskiego Związku Piłki Siatkowej, nie odbędzie się zapowiadane wcześniej spotkanie siatkarzy „Tomaru — Bis” z pierwszoligowym AZS Warszawa. W zamian

rywalem turkowskiej drużyny w Pucharze Polski będzie drugoligowy „Orzeł” Międzyrzecz. Mecz odbędzie się 10 września (środa) o godzinie 18.00 w sali Szkoły Podstawowej nr 5.

## Środa 10 września

B klasowy LZS Świnice Warckie rozegra o godzinie 17.30 wyjazdowe spotkanie z „Polonezem” Kazimierz Biskupi.

## Niedziela 14 września

13.00 Wichor Dobra — Strazak Kramsk (B klasa)  
15.00 LZS Świnice — Czarni Brzeźno (B klasa)  
16.00 Orzeł Kawęczyn

# Piłkarskie zapowiedzi

## Sobota 13 września

10.00 Tur Turek — GKS Sompolno (trampkarze)  
11.15 Tur Turek - GKS Sompolno (juniorzy)  
14.00 Tur Turek — Widok Skierniewice (juniorzy)  
11.00 Vitkowiec Witkowo — Tulisia Tuliszków (trampkarze)  
12.30 Vitkowiec Witkowo — Tulisia Tuliszków (juniorzy)  
11.00 Zryw Dąbie — Wichor Dobra (juniorzy)

— Orion Skulsk (B klasa)  
16.00 Petrochemia II Płock — Tur Turek (IV liga)

## Środa 17 września

16.00 Tur Turek — Kasztelan Sierpc (IV liga)

Szkoła i Społeczny Komitet Rozbudowy Szkoły serdecznie zapraszają wszystkich chętnych na festyn, który odbędzie się na terenie Szkoły Podstawowej w Sarbicach (gm. Przykona) z okazji oddania do użytku sali gimnastycznej

**środa, 10 września godz. 12.30**

Główną atrakcją festynu będzie prezentacja nowych modeli Forda, której dokona autoryzowany dealer Andrzej Gonera

# OFERTY PRACY

z 8 września

Murarz — 19 os. Elektryk - 3 os. Ślusarz narzę. - 1 os. Tokarz - 5 os. Operator obrabiarek sterowanych numerycznie - 2 os. Kierowca kat. BCE - 1 os. Sprzedawca (technik elektryk) - 1 os. Blacharz budowlany - 2 os. Stolarz - 12 os. Pracownik fizyczny - ubój drobiu (os. z gm. Władysławów i Brudzew) - 12 os. Cukiernik - 1 os. Spawacz elektryczny - 7 os. Sprzedawca - 1 os. Magazynier, prawo jazdy kat. C - 1 os. Szwaczka - 40 os. Pomoćnik murarza - 2 os. Operator koparko-spycharki - 1 os. Operator koparki - 1 os. Hydraulik - 4 os. Mechanik samochodowy - 1 os. Mechanik maszyn szwalniczych - 1 os. Płytkarz - 1 os. Kierowca - mechanik kat. BCE - 1 os. Kucharz - 1 os. Betoniarz - 1 os.  
Informacje, ul. Komunalna 6, tel. 78-56-46 wew. 314.

Praca dla inwalidów  
Obsługa komputera - 1 os.  
Tel. 78-56-46 wew. 320.

# Ogłoszenia drobne ☆ Ogłoszenia drobne ☆ Ogłoszenia drobne

## LOKALE

**WYNAJME** lokal na działalność handlową o pow. 24 m<sup>2</sup> przy ul. Kaliskiej 12. Tel. 78-48-18. (8625/97)  
**POSIDAM** mieszkanie do wynajęcia. Tel. 78-36-25.  
**SPRZEDAM** mieszkanie piecowe 38 m<sup>2</sup>, łazienka. Malanów, Spółdzielców 4. (8652/97)  
**KAWALERKA** do wynajęcia. Wiadomość, Spółdzielców 14/79. (8654/97)  
**SPRZEDAM** mieszkanie własnościowe 42 m<sup>2</sup>, ul. Kąckowskiego 4/18 tel. 78-36-01.

budowlane. Sprzedam gospodarstwo 4,34 ha, budynek gospodarcze w Cisewiu Dużym. Klimek, Cisew 166. (8651/97)  
**SPRZEDAM** działkę 16 ar w Kowalach Pańskich, pozwolenie na budowę, oraz dom z elementów drewnianych typu „Andom” lub zamienię na mieszkanie własnościowe. Tel. 78-42-15. (8654/97)

## RÓŻNE

**SZABELSKI P.H.U.P.** Koło, ul. Toruńska 105, tel. (063) 702-58-22, Przedstawiciel „POLCOLORIT” Jelenia Góra oferuje płytki w cenie 17,30 m<sup>2</sup> 20/25.

**PŁOTY** Ogrodzeniowe. Zakład Betoniarzy „WUBET”. Milewskiego 10 (Plac GS). Tel. 78-56-96 po godz. 18-tej. (2208/97)

**CZYSZCZENIE** i farbowanie kożuchów, czyszczenie futer. Renowacja odzieży skórzanej oraz wyrób pieczętek w godz. 10.30 - 15.30 (oprócz sobót). Turek, ul. Milewskiego 10 GS „Sch”. (6924/97)

**LOMBARD** Najniższe pożyczki pod zastaw 0,4%. Turek, ul. Kaliska 6. (8621/97)

**OGÓLNOPOLSKA** Firma Usługowa poszukuje ludzi ze znajomością jęz. angielskiego lub niemieckiego do pracy na terenie Turku i okolic. Tel. 41-91-41 wew. 149 po godz. 19-tej. (6575/97)

**SKUP** skór nutrii, lisów rudyh oraz używanych futer z nutrii i karakuł. Turek, każdy wtorek 15.00-16.00 parking przy targowisku, samochód osobowy Audi. (8605/97)

**SKUP** złomu stalowego, odbiór u klienta, 78-81-86 rano lub wieczorem. (6574/97)

**ZESPÓŁ** muzyczny „Rapsodia” - obsługa wesel, zabaw, dancingów. Ceny konkurencyjne, bogaty skład instrumentalny. Kontakt: Jacek Zajac tel. 78-29-81 lub 78-22-10. 8608/97

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin u klienta i w Zakładach Pracy, 78-12-44. (8615/97)  
**NAWIĄZEMY** współpracę z firmą jeżdżącą na trasie Poznań - Turek we wtorek w południe. Tel. 78-53-41.

## PRACA

**NAUCZYCIELKA** z zawodu a zajmie się dzieckiem, 78-47-49. (8650c/97)

## SPRZEDAM

**SPRZEDAM** ciągnik C-360 z kabiną 85 r. Turek, Paderewskiego 13. (8643/97)

**SPRZEDAM** pianino. Tel. 78-32-15.  
**SPRZEDAM** przyczepę samochodową lekką + stelaż - zarejestrowane. Malanów, Kaliska 25. (8649/97)  
**TANIO** sprzedam żuk blaszak po remoncie, 1981. Tel. Uniejów 654. (8652/97)

## SPRZEDAM SAMOCHÓD

**RENAULT** 19 Chamade 1,7, rok produkcji 1992. Tel. 78-11-49. 2108/97)  
**SKODĘ** Favorit 135 L rok produkcji 1992, szaro-zielony, przebieg 41 tys. Os. Wyzwolenia 8/159. (409/97)  
**FIATA** 126p, rocznik 1983. Malanów ul. Szkolna 2. (8650/97)  
**FIATA** 126 el, rocznik 95 garażowany. Wiadomość: tel. 78-27-66. (86/97)  
**TRABANTA** combi, silnik polo 1,1, rok 1990/91. Tel. 78-15-59. (8649c/97)  
**OPLA** Kadeta 1,7 diesel, rok 1991, 78-12-73 po 15-tej. (8650a/97)

Panu Mirosławowi Broniszewskiemu  
Wójtowi Gminy Przykona  
szczere wyrazy współczucia z powodu śmierci

## MATKI

składają:

Pracownicy Urzędu Gminy Przykona



KANDYDAT **AKCJI WYBORCZEJ SOLIDARNOŚĆ** DO SEJMU



LISTA NR

**5**

**IRENEUSZ NIEWIAROWSKI**

NR 2 NA LIŚCIE

**Zawsze**

**Z LUDŹMI  
I DLA LUDZI**

(płatne ogłoszenie wyborcze 6621 / 97)

**NOWO OTWARTY SKLEP**

ze sprzętem AGD, RTV

w Dobrej, Plac Świerczewskiego 11 zaprasza

Polecamy:

- pralki
- lodówki
- kuchnie
- telewizory i inny drobny sprzęt

**RATY! bez zyrantów!**

(6576 / E / 97)

**FILIA**

Centrum Treningowego  
Wojakowskich

w Zakresie Rozwoju Pamięci,  
Koncentracji, Uwagi  
i Inteligencji

ogłasza nabór kandydatów na rok 1997 / 98.

Zajęcia będą prowadzone w Przeszkolu Samorządowym nr 4 w Turku od października.

Chętnych prosimy o kontakt:

tel. 78-47-94

(zł. 5 / 97)

Hurtownia „DREW-MEX”

ul. Zdrojki Lewe 41 c  
tel. 78-01-17

poleca:

- panele boazeryjne (22 wzory)
- okna, drzwi PCV
- artykuły wyposażenia wnętrz

**ZAPRASZAMY**

od poniedziałku do soboty  
w godz. od 9.00 do 20.00

(6580 / 97)

**Rada Nadzorcza  
Handlowej  
Spółdzielni Pracy  
w Turku**

ogłasza konkurs na stanowisko Prezesa - Kierownika Spółdzielni

Kandydat winien posiadać:

- wykształcenie wyższe lub średnie
- wymagany staż pracy przynajmniej 5 lat na stanowisku kierowniczym lub samodzielnym
- znajomość tematyki handlowej

Pisemne oferty prosimy kierować do dnia 22.09.1997 r. wyłącznie na adres: Przewodniczący Rady Nadzorczej HSP w Turku, ul. Kolska Szosa 28

(6580 / 97)

**SOJUSZ LEWICY DEMOKRATYCZNEJ w KONINIE**

**KANDYDAT DO SEJMU**

**Mirosław KUBICKI**

**LISTA NR 6 poz. 3**



Lat 39, mieszkaniec Turku. Pracownik Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Turku, specjalista d/s inwestycji i ochrony środowiska. Działacz związków zawodowych od 1977 r. Przewodniczący NSZZ Pracowników OSM w Turku. Członek Prezydium Zarządu Krajowego Federacji Spółdzielczości Mleczarskiej w RP. Członek Rady OPZZ w Warszawie. Interesuje się polityką i gospodarką. **Bezpартyjny - kandydat OPZZ.**

**Moje motto wyborcze:**

- \* Państwo, Samorząd, Obywatel - to istota naszej demokracji
- \* Miasto i Wieś - to jedna Polska
- \* Prawo - niech znaczy prawo

**W parlamencie zamierzam zająć się między innymi:**

- \* sprawiedliwym rozłożeniem kosztów transformacji ustrojowej
- \* zmniejszeniem sfery ubóstwa i niwelacją różnic między biegunem bogactwa a grupami najsłabszymi
- \* obroną miejsc pracy i godności pracowniczej
- \* realizacją zasady sprawiedliwości społecznej
- \* powszechnym dostępem do opieki zdrowotnej i równym dostępem do oświaty
- \* sprawiedliwym systemem zabezpieczeń społecznych
- \* bezpieczeństwem obywateli

Na pierwszym miejscu stawiam człowieka i jego sprawy życiowe. Moja zasada: „Najwyższą wartością jest człowiek i jego godne warunki życia”.

Zonaty, żona Elżbieta, dwoje dzieci, córka Anna lat 7, syn Damian lat 14

(płatne ogłoszenie wyborcze 6621 / 97)

**Przedsiębiorstwo  
Gospodarki  
Komunalnej  
i Mieszkaniowej**

w Turku ul. Polna 4

ogłasza przetarg nieograniczony na rozbiórkę budynku przy ul. Plac Sienkiewicza 13, oficina.

Prosimy o składanie ofert w terminie dwóch tygodni od daty ukazania się ogłoszenia. Szczegółowych informacji można uzyskać w siedzibie

**Przedsiębiorstwa przy ul. Polna 4, tel. 78-41-79 wew. 304, 343.**

Przedsiębiorstwo zastrzega sobie prawo odwołania lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

(6577 / E / 97)



# Motocykliści w Nowym Targu

Wielki sukces odnieśli nasi zawodnicy podczas III i IV Eliminacji Mistrzostw Polski Młodzików w Motocyklowych Rajdach Obserwowanych - Nowy Targ, 30-31 sierpnia. Drużynowo zajęliśmy pierwsze miejsce, a indywidualnie najlepiej spisali się Tomasz Świtalski (I miejsce), Marian Kucharski (II), Krzysztof Szymaniak (III) w trzecich eliminacjach oraz Tomasz Świtalski (I miejsce), Krzysztof Szymaniak

(II) i Marcin Kucharski (III) w czwartych. Opiekun klubu pan Michel podkreśla, że do sukcesu przyczyniło się m.in. finansowe wsparcie, które od Urzędu otrzymała jego sekcja.

Od redakcji: *Przepraszamy naszych motocyklistów za to, że w poprzednim wydaniu „Echa” zamiast tej notatki ukazała się ponownie informacja sprzed wakacji o zawodach w Poznaniu.*

Co roku KWB „Adamów” organizuje dla swoich pracowników i ich rodzin letni wypoczynek. Wczasy i kolonie z tego zakładu cieszą się największym zainteresowaniem.

## Wakacje z kopalnią

W letnim sezonie z kolonii skorzystało ponad 500 dzieci i młodzieży. Wyjeżdżano na turnusy do Ustronia Morskiego, Jarosławca i Karpacza. Starsi mogli wybrać wczasy w ośrodkach wypoczynkowych w Kołobrzegu, Powidzu, Ślesinie i Poddąbiu. Z tej formy wypoczynku skorzystało 1020 osób. Oprócz wyjazdów krajowych zorganizowano również kolonie zagraniczne do Włoch. Kopalnia refundowała również swoim pracownikom wypoczynek we własnym zakresie, z tej możliwości skorzystało 400 osób. Pracownicy, którzy nigdzie nie wyjeżdżali w ramach rekompensaty otrzymują bony towarowe wartości 100 zł.

Prócz obozów i wczasów zorganizowano jeszcze trzy krajo- we wycieczki 3-dniowe dla emerytów i rencistów do Zakopanego i w Góry Świętokrzyskie.

Wyróżniający się uczniowie, którzy odbywają praktyczną naukę zawodu w KWB „Adamów” mogli pojechać na wycieczkę zagraniczną do Bratysława—Wiedeń. (k)

Orzeł - Baszta 1:2 (0:2)

## Pojedynek beniaminków

W pierwszym rzucie Pucharu Polski na szczeblu wojewódzkim, beniaminek B klasy „Orzeł” Kawęczyn, podejmował beniaminka A klasy „Basztę” Uniejów. Zdecydowanym faworytem tego spotkania byli uniejowianie, ale gospodarze nie oddali im łatwo skóry.

Orzeł: Tomasz Dytwiński, Jacek Rykowski, Waldemar Mielczarek, Sebastian Olek (od 45 min. Paweł Nowak), Jan Dulas, Tomasz Musiałowski, Tomasz Gidelski (od 45 min. Roman Trocha), Dawid Krysztofiwicz, Jacek Urbaniak, Zdzisław Kowalczyk, Jacek Dulas.

Trener: Marek Olek  
Baszta: Piotr Woźniak, Tomasz Miśkiewicz, Michał Galoch (od 45 min. Maciej Tylki), Rafał Muszyński, Piotr Pogorzelski, Piotr Marciniak, Przemysław Frącek, Krzysztof Wypyszyński, Jarosław Wypyszyński, Tomasz Wypyszyński, Jacek Grodziecki.

Trener: Krzysztof Zimnowłodzki.  
Sędziował: Stanisław Cwiek z Turku.

Mecz rozpoczął się od chaotycznej gry obu drużyn. Mimo szeregu dogodnych do zdobycia goli sytuacji, żadnej się to nie udało. Dopiero w 33 minucie Grodziecki zdobył prowadzenie dla „Baszty” strzałem z 17 metrów. Pięć minut później Krzysztof Wypyszyński strzelił celnie głową, bramkarz gospodarzy Dytwiński wybił piłkę wprost pod nogi Tomasza Wypyszyńskiego, który nie zmarnował okazji i podwyższył wynik na 2:0.

Druga połowa rozpoczęła się podobnie jak pierwsza od bezładnego wybijania piłki. Zimny prysznic uspionym, pewnym prowadzeniem piłkarzom „Baszty” sprawił w 51 min. Kowalczyk, który strzelił kontaktowego gola dla „Orla”. Kibiców ogarnął szal radości. Zaczęli skandować „jeszcze jeden”. Najbardziej wziął to sobie do serca Kowalczyk, który dawał z siebie wszystko. Wynik nie uległ już jednak zmianie. (art)

## Też kibic



Wśród kibicujących na turkowskim stadionie można spotkać także zwierzęta. Ten piesek kibicował ekipom ze spółdzielni inwalidów podczas festynu zorganizowanego przez „Sintur”.

## Karatecy nad morzem

Turkowski Klub Karate Oyama zorganizował dla swoich podopiecznych obóz szkoleniowy w Ustroniu Morskim.

Turkowscy karatecy przebywali tam przez dwa tygodnie razem ze swoimi kolegami z Konina (razem 92 osoby). Codziennie zaliczali treningi, kąpiele i morską kąpiel. Egzamin sprawdzający prowadził Andrzej Pieszka (3 dan) mistrz świata z USA. Uczestnikom obozu sprzyjała pogoda, która świeciła im przez całe dwa tygodnie.

Poranną zaprawę prowadzi Roman Zielonka instruktor karate



ul. Kączkowskiego, 2 pokoje, I piętro (piece) - 37.000 zł

### GOSPODARSTWA ROLNE

gm. Koło; 1,49 ha, dom, budynki gospodarcze - 50.000 zł  
gm. Małanów; 5,73 ha, dom, budynki gospodarcze - 30.000 zł  
gm. Turek, 4,55 ha, dom, budynki gospodarcze - 55.000 zł

### GRUNTY

Turek, pod zabudowę jednorod-

zinna, 1,88 ha - 70.000 zł  
Turek, pod zabudowę jednorodzin-  
ną, 0,49 ha - 45.000 zł  
gm. Turek, pod rekreację, 1,43 ha -  
5.500 zł

Biuro poszukuje do wynajęcia ma-  
łego domu jednorodzinnego, na ce-  
le mieszkalne w Turku lub okoli-  
cach.

Adres Biura: Turek ul. Kościu-  
szki 1, tel. 78-45-83  
czynne od wtorku do piątku  
12.00-16.00 (6581 / E / 97)

## Biuro Obrotu Nieruchomościami „FORDIMM”

proponuje do sprzedaży:

### MIESZKANIA

Os. Wyzwolenia, 3 pokoje, par-  
ter + garaż murowany - 78.000 zł  
ul. Wyszyńskiego, 4 pokoje, II pię-  
tro - 65.000 zł

1. Kupię działkę budow-  
laną ewentualnie dom do  
rozbiórki w centrum  
Turku.

2. Kupię działkę przemy-  
słową uzbrojoną w Turku  
lub na obrzeżach miasta.  
Działka może być części-  
owo zabudowana.

Tel. 78-47-49

(39001 / E / 97)

## HÖRMANN

Bramy:  
- garażowe, wjazdowe, prze-  
mysłowe

Turek, ul. Gen. Maczka  
tel. / 0-63/ 78-16-39  
/ 0-90/ 618183

## ERIC-POL

TELECOM - autoryzowany  
przedstawiciel Plus GSM  
tel. / 0-90/ 618183

(6579 / 97)





# LINDA



Zakład Produkcyjny:  
Chrapczew 62-730 Dobra,  
tel./fax 78 30 55, 78 66 11, (0-43) 29 48 55

## OKNA I DRZWI, FASADY, ŻALUZJE, OGRODY ZIMOWE Z PCV I ALUMINIUM

DOWOLNYCH KSZTAŁTÓW I WYMIARÓW  
ŚWIATOWYCH FIRM

**VEKA, WINKHAUS, PILKINGTON, KOMMERLING  
REYNOLDS**

NOWOCZESNE MATERIAŁY BUDOWLANE m. in.  
KAMIEŃ ELEWACYJNY, DACHÓWKA BITUMICZNA,  
BLACHA TRAPEZOWA, SIDING WINYLOWY,  
PLYTY ELEWACYJNE  
WRAZ Z USŁUGAMI MONTAŻOWYMI I BUDOWLANYMI



**POSIADAMY CERTYFIKATY**

TUREK Pawilon Handlowy ADAM, ul. Obwodnica PN, tel. 063/78-37-53  
PRZYKONA - sklep firmowy LINDY, tel. 0-63/78-66-12

### Firma Wielobranżowa



PRAWDZIWA STAL

62 - 815 Kokanin 46 k/ Kalisz  
tel/fax (0 - 62) 7612 - 906

### OFERUJEMY

wyroby hutnicze  
w pełnym  
asortymencie

Przy zakupach hurtowych  
negocjacje cenowe, transport.

KONIN



TUREK

KALISZ

(31/ V / 95)

### NOWO OTWARTY

poleca:

- ☛ sprzęt RTV, AGD
- ☛ rowery - ceny fabryczne

**Korzystne raty.**

Turek, ul. Mickiewicza 4b

**ZAPRASZAMY**

(6611 / 97)

S  
K  
L  
E  
P

## Zatrudnimy wykwalifikowane szwaczki

• Fa-Diana •

ul. Jedwabnicza 1  
62-700 Turek (nowa Miranda)

(z. 26 / 08 / 97)

### Przewozy mikrobusami

- 1 na trasie Świecko - Hanower - Bielefeld - Diesburg - Straeln Geldern
- 2 wynajem mikrobusów
- 3 wycieczki okolicznościowe (wesela, pogrzeby itp.)

**Tel. (0-63) 78-40-32  
tel. kom. 0 601-29-11-72**

(3822 / 97)

### BADANIE KOMPUTEROWE W ZROKU SOCZEWKI KONTAKTOWE

Gabinet Okulistyczny  
Lek. okulista Jacek Jabłoński

Turek, Ul. Mehoffera 9  
tel. 78-44-77

Dni przyjęć: poniedziałek, środa,  
piątek od godz. 16.00

**Nagle zachorowania codziennie**

(6917 / 97)

### Specjalista - Urolog

LEK. CEZARY ZYDEK

Asystent Kliniki Urologii  
W.A.M. w Łodzi

**przyjmuje w każdą sobotę  
w godz. 11.00 - 13.00**

również wizyty domowe

Turek

ul. Armii Krajowej 34 A

(8628 / 97)

### Drzewa i krzewy

- ☛ owocowe
  - ☛ ozdobne
- poleca**

Szkołka „Kowalski”  
Turek, ul. Krótka 4

tel. 78-43-27 lub 0-90 519-723

(8624 / 97)

### ENDOKRYNOLOG

Lek. med. Teresa Szymaniak

**leczenie chorób tarczycy  
i innych zaburzeń hormonalnych**

Turek, ul. 650-lecia 12/2  
pn.wt.czw.pt. od 16.00

Rejestracja pod numerem (0-63) 782787

(6107/95)

### Usługi medyczne

Turek, ul. Kaliska 63

- ☛ badania lekarskie wstępne do pracy
- ☛ badania okresowe pracowników
- ☛ badania na prawo jazdy
- ☛ badania uczniów do szkół

**Kontakt telefoniczny**

**78-53-30 wew. 353**

**codziennie od 8.00-15.00**

(0442 / 97)

Turek

**„Zielonym do góry”**  
ul. Krótka 4

tel. 78-43-27  
(0-90) 519-723

**projektowanie,  
zakładanie  
i pielęgnację  
terenów zieleni**

(8624 / 97)



### PRODUCENT OKIEN PCV ZDUŃSKA WOLA

**Jakość  
najwyższa  
Cena  
najniższa**

oferuje

**po konkurencyjnych cenach!!!**

- okna
- drzwi
- rolety
- ogrody zimowe

Z wykorzystaniem:

- oryginalnych profili niemieckiego koncernu THYSEN  
POLYMER GMBH

- okuć obwiedniowych ROTO

**Szanowny kliencie sprawdź sam!**

**Zapraszamy do Naszego Przedstawiciela:**

PHU „TIP” Turek, ul. Uniejowska 35a, tel. 78-26-01

w godz. 10.00 - 18.00

soboty 10.00 - 14.00

(1478 / 97)

**SPRZEDAŻ RATALNA**



### REDAKCJA

62-700 TUREK

ul. Kaliska 2

tel./fax

(0-63) 78-53-41

Wskazuje się od 24 listopada 1991 roku na terenie miasta Turku oraz gmin: Brudzew, Dobra, Kawęczyn, Malanów, Przykona, Świnice Warckie, Tułiszów, Turek, Uniejów, Władysławów. Pismo należy do Stowarzyszenia Prasy Lokalnej. Jest laureatem konkursów dla prasy lokalnej: ogólnopolskiego, zorganizowanego w 1994 roku przez Instytut na Rzecz Demokracji w Europie Wschodniej (nagroda 11 stopnia) oraz regionalnego, zorganizowanego w 1996 roku w Poznaniu (nagroda „Głosu Wielkopolskiego”).

WYDAWCA: PPH Konimpex, 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

REDAGUJE ZESPÓŁ: Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Andrzej R. Tyczyno, Katarzyna Łuczak, Anna Zawadka oraz współpracownicy: Zbigniew Bartosik, Hanna Choinka-Bartosz (grafiki), Marek Jabłoński, Sylwin Jafra (obrobka fot.), Wojciech Neneman (redaktor techniczny), Ewa Ogrodowczyk, Stanisław Stasiak, Andrzej Szewczyk, Mariusz Wachowicz. SEKRETARIAT: Agnieszka Stasiak. FOTOSKŁAD: Mirosław Buda.

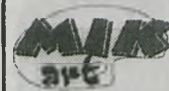
BIURO OGŁOSZEŃ: Turek ul. Uniejowska 6, tel. 78-47-49.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadsyłanych tekstach.

Materiałów nie zamawianych nie zwracamy. Za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

KONTO: BS o/ Turek 16101120-85550001-71202-27001-1. NIP 665-000-11-48. ISSN-1232-1052. INDEX 357596.

DRUK - Drukarnia Poznańska - spółka z o.o. - Poznań ul. Ziębicka 16.



Młgorzata Klucik  
ul. Zeromskiego 4b  
62-700 Turek  
tel. (0-63) 78-43-10

### STUDIO REKLAMY

- SZYLDY, TABLICE REKLAMOWE
- GRAFIKA NA SAMOCHODACH
- WIZYTÓWKI, IDENTYFIKATORY
- FOLDERY, ULOTKI REKLAMOWE
- DYPLOMY, ZAPROSZENIA
- PODZIĘKOWANIA
- PAPIERY I KOPERTY FIRMOWE
- KOMPUTEROWE PRZEPISYWANIE TEKSTU

**! SKŁAD KOMPUTEROWY !**

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT





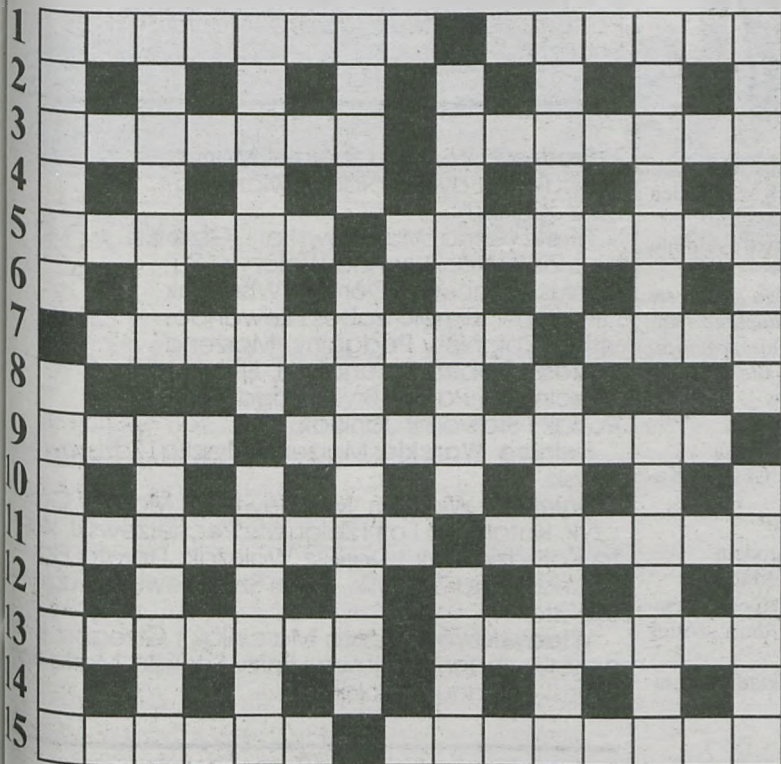
# Krzyżówka dla dorosłych

KUPON  
36

# Krzyżówka dla dzieci

KUPON  
36

A B C D E F G H I J K L M N O

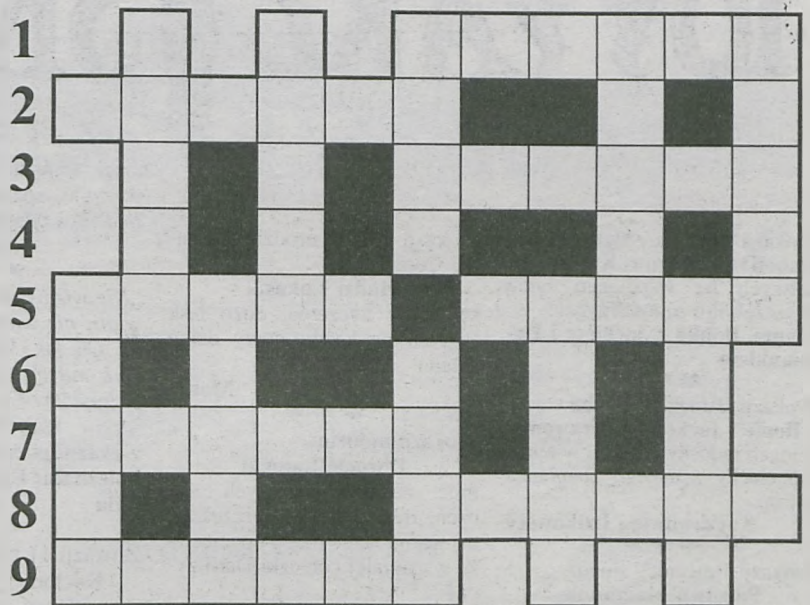


Rozwiązanie utworzą kolejne litery z pół: (C3, M13, I14, C11, O4)(O5, K10, C4, A14, M14, M3, H7, L11)(E14, G4, F9, C9, C3, E11, N11, J13, M5, A1).

**POZIOMO:** 1A) Noszony przez żołnierzy w obozach hitlerowskich. 2A) Dziedzictwo, spadek. 3A) Podjęcie samobójstwa. 3I) Niezręczność, uchybienie. 5A) Opornik. 5J) Ciężki atmosferyczny. 7A) Sąsiad Iranu. 7F) Sekret. 9B) Złodziej koni. 10A) Rybie jajeczka. 11A) Członek organizacji chorwackich faszystów. 12A) Przedmiot przypominający jaskiniowe narzędzie lub osobę. 13A) Złoty ból głowy w okolicy łędziwiowatej. 13I) Polska królowa i księżniczka. 15A) Roślina zielna. 15J) Złoty skrzeszony po śmierci przez Jezusa.

**PIONOWO:** A1) Pomieszczenie przeznaczone do palenia tytoniu. A10) Zastępuje aktora w scenach wymagających specjalnych umiejętności. C1) Srebro we włosach. C9) Zespół najlepszych, najbardziej sprzyjających warunków. E1) Krzew uprawiany na działce, o kolczastych pędach. E8) Uczta, bankiet, przyjęcie. G2) Artystka cyrkowa uprawiająca trudne, karkołomne ćwiczenia. G12) Stolica Togo. I1) Do wrzucania kartek wyborczych. I6) Odszkodowanie wojenne. K1) Stolica stanu Wyoming w USA. K10) Wąski pasek nie zaoranej ziemi między uprawnymi polami. M1) Człowiek w podeszłym wieku. M9) Obniżenie terenu otoczone wzniesieniami, górami. O1) Zdolność tworzenia rzeczy pięknych. O8) Rozbójnik, którego Piłat zwolnił zamiast Jezusa.

A B C D E F G H I J K



Rozwiązanie utworzą kolejne litery z pół: (C8, B4, D4)(E9, D1, H5, J9, H8) (K3)(A7, D1, C8, H1, C7, A6).

**ROZWIĄZANIA WAKACYJNE:**  
dla dorosłych: "Prócz tego co jest możliwe jest jeszcze to, co jest konieczne. Maria Dąbrowska".  
dla dzieci: "Kto umie dobrze pracować, ten potrafi też dobrze wypoczywać".

Nagrodę dla dorosłych wylosowała pani **Joanna Przygońska** z Kowali Pańskich, a dla dzieci - 8-letni **Karol Dróżdź** z Turku.

**ROZWIĄZANIA Z 34 „ET”:**  
Krzyżówka dla dorosłych: „Ptasi mózdzek gruchać nie przeszkadza”.  
Krzyżówka dla dzieci: „Koniec wakacji”.

**NAGRODY:**  
Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 34 dla dorosłych wylosował pan **Gerard Sikora** z Turku, natomiast za rozwiązanie krzyżówki dla dzieci nagrodę wylosowała 12-letnia **Elżbieta Wałczak** z Turku.  
Po odbiór nagród prosimy zgłosić się do redakcji „Echa Turku”, ul. Kaliska 2.  
Zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy do dalszej zabawy. Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem do 18 września br. W konkursie dla dzieci proszę podać wiek dziecka.

**POZIOMO:** 1F) Cudak, oryginał. 2A) Główne miejsce w świątyni. 3F) Wynik dzielenia. 5A) Olbrzymi głaz. 5G) W oknie celi. 7A) Do ostrzenia narzędzi metalowych. 8F) Odjazd. 9A) Inaczej Włochy.

**PIONOWO:** A5) Bajkowe potwory. B1) Wiek. C5) Miejsce centralne w cyrku. D1) Sąsiad Pawła. F1) Dzika świnia. F6) Wyplywa z wulkanu. H5) Słuszość zdania, stanowiska. I1) Przepływa przez Uniejów. J5) Kolorowe zjawisko świetlne na niebie. K1) Skakała i nóżkę złamała.

Zeszyt 16 kart. - 0,30 zł  
Zeszyt 32 kart. - 0,65 zł  
Zeszyt 60 kart. - 1,00 zł  
Zeszyt 80 kart. - 1,30 zł  
Okładki: **SUN PATROL**,  
**JEANS COLLECTION**  
Bardzo duży wybór piórników z wyposażeniem i bez wyposażenia.



**Polecamy również:**  
- segregatory i wkłady do nich  
- korektory, kredki coutc, mazaki, pisaki  
- szkicownik, bloki techn., teczki wiązane  
- farby plakatowe i akwarele  
- plastelina, modelina

**Zakupy powyżej 10 zł - długopis gratis**  
**WSZYSTKO CZEGO POTRZEBUJE TWOJE DZIECKO DO SZKOŁY**  
**NATALIA - Pl. Wojska Polskiego 12**  
**OLEŃKA - ul. 650-lecia 8**

511/96

## BARAN

Powódzenie w interesach murowane! W celu, choć zwykle przeszcz do przodu jak tyra, razem zdecydujesz się skorzystać z dyplomacji - i Twój sukces przetrwa. Najmilsze oczekiwania. Dużo zajęć na Ciebie w czwartek. Dobra organizacja pozwoli Ci wywiązać się ze wszystkich obowiązków. Odpoczniesz po pracy w weekend - urlop wyjeżdżać z ukochaną osobą.

## BYK

W poniedziałek wyda Ci się skomplikowany pomysł i możliwości. Staraj się nie nadwładzać wagi do drobnych złośliwości pracowników i rób swoje, a zdobędziesz szefa. Popołudnia spędzisz w miłym towarzystwie na zajęciach, które dają Ci radość. W piątek nadejdzie upragniana wiadomość od Panny. Mały romans? Nie wierz w niego, ale nie wierz z nim wielkich nadziei.

## BLIŹNIĘTA

Ważna czeka na Twoją pomoc nie tylko w sprawach materialnych. W środę poprzyjdziesz, to zapoczątkuje w przyszłości. Staraj się na zdrowie i nie bierz wszystkiego na swoje barki. Przemysł swój stosunek do Ciebie. Czy przypadkiem nie oczekujesz czegoś, nie interpretujesz wydarzeń niezgodnie z rzeczywistością? Nie łap się za nowe interesy, porozmawiaj ze starą przyjaciółką.

## RAK

Ktoś zaproponuje Ci nową pracę, być może nawet na stałe. Przemysł to, jeśli wiesz, że Twoje dotychczasowe zajęcia nie ma tak naprawdę przyszłości. Wykaż więcej uporu, przejmij inicjatywę, a na pierwsze spore osiągnięcia nie będziesz długo czekać. Koniecznie poświęć środę na załatwienie spornych spraw w rodzinie. W miłości spodziewaj się nieoczekiwanego splotu wydarzeń.

## LEW

Nowe zadanie w pracy okaże się dla Ciebie prawdziwym wyzwaniem. Nagle spostrzeż, że rozwiązywanie trudnych lamigłówek może być twórcze i przyjemne. Uważaj w środę, patrz, co podpisujesz i jakie decyzje zawodowe podejmujesz - lepiej unikaj tych, które miałyby w efekcie dać zbyt radykalne zmiany. Wodnik spróbuje Ci namieszać w sercu, a jego intencje nie będą czyste.

## PANNA

Wiele wrażeń i przyjemności przyniesie Ci ten tydzień. Twoje zainteresowanie nowymi sprawami spowoduje, że partner poczuje się nieco odsunięty od Ciebie i mniej potrzebny niż zazwyczaj. Opowiedz o swoich odczuciach, nie daj powodów do niesnasek. Piątek to dzień pełen dobrych niespodzianek. Pamiętaj o spełnieniu obietnic, danych dawno temu Bykowi - teraz trzeba ich dotrzymać.

## WAGA

Martwisz się spotkaniem z Wodnikiem, martwisz się poczynaniami Raka, a czeka Cię moc miłych spotkań i wieczory pełne gwaru. Wszystko się może zdarzyć, tak jak w piosenkę, a zmiany będą wyłącznie na lepsze. Nie martw się na zapas. W pracy staraj się zachować dystans wobec spraw, na które nie masz wpływu. Piątkowy wieczór przeznacz na pogawędkę z przyjaciółką od serca.

## SKORPION

Tydzień mógłby być pełen radości i spokoju, gdyby nie Twoje nastawienie. Pomyśl, czy nie możesz przestać się ludziom tak wygórowanych wymagań i zacząć cieszyć się tą - sporą! - dozą uczuć i zainteresowania, którą Ci ofiarowują. W środę wpadniesz na świetny pomysł. Warto go zrealizować, jeśli obędzie się bez angażowania Twoich pieniędzy. W niedzielę uroczym randka.

## STRZELEC

Nie wszystko może ułożyć się tak, jak to sobie planujesz. Trzeba będzie brać więcej domowych obowiązków na swoje barki, trzeba będzie na nowo dokonać podziału obowiązków. Najwyraźniej kończy się czas laby. Nie odkładaj istotnych spraw na weekend, załatwaj je na bieżąco. Partner wyciąga do Ciebie rękę - nie udawaj, że tego nie widzisz, uczciwie powiedz co o tym sądzisz.

## KOZIOROŻEC

Masz teraz wiele siły i energii. Ułóż po nowemu obowiązki służbowe i domowe, zadaj o dobry plan zajęć popołudniowych. Nie warto mieć za wiele wolnych chwil, bo czas Ci wtedy przecieka przez palce. Pamiętaj, że tylko wytrwałość i załatwianie spraw na bieżąco dadzą sukces zawodowy. Nie daj się wykorzystać miłej osobie, którą teraz poznasz. W czwartek dobre wieści od dawnej miłości.

## WODNIK

Czy kierują Tobą wyłącznie szczerze intencje? Wydaje się, że chcesz kilka właśnie poznanych osób potraktować wyłącznie instrumentalnie. W domu możesz liczyć na zrozumienie, jeśli zdobędziesz się na otwarte przedstawienie swoich pragnień. Dobra wiadomość, związana z finansami lub nowymi planami zawodowymi, przycmi teraz poznane. We wtorek nie zawiodą Cię przyjaciele.

## RYBY

Dobre pomysły zawodowe spisuj, ale na razie się z nimi nie obnoś. Kontakty z wieloma nowymi ludźmi okażą się wyjątkowo udane. Starzy przyjaciele mają żal, bo zawiodzisz ich oczekiwania. Warto się zastanowić, czy nie mają racji, oczekując od Ciebie więcej. Serce Ci podpowie, jaką decyzję należy podjąć w sprawach osobistych. Zaborcza osoba, z którą jesteś, oddala Cię od innych.





# ECHO TOwarzyskie

## ROZCZYNIA

Z okazji I rocznicy ślubu **Izabeli i Tomaszowi Kurzawom** dalszych lat wspólnego życia w szczęściu i miłości życzy: **Mama, Ilonka z Jackiem i Damiankiem**

Z okazji II rocznicy ślubu **Ilonie i Jackowi Kurzawom** samych radosnych chwil w życiu i pociechy z małego Damiana życzą:

**Kurzawowie i Dzikowsy**

Z okazji I rocznicy ślubu **Państwu Marzannie i Sławomirowi Babik** wszystkiego co szczęściem się zwie życzą:

**Jasiakowie**

Z okazji 25 rocznicy ślubu **Krystynie i Jerzemu Osinińskim** dużo zdrowia i dalszych lat wspólnego życia w szczęściu i miłości życzą:

**Mama, siostra Ewa z rodziną**

Z okazji I rocznicy ślubu **Kochanym Dzieciom**

**Renate i Jackowi Rosińskim** dużo zdrowia i dalszych lat wspólnego życia w szczęściu i miłości życzą:

**Rodzice**

## URODZINY

Z okazji 18-tych urodzin **Kochanej Córce**

**Madzi Łukasik** serdeczne życzenia, dużo łask Bożych na każdy nowy dzień składa:

**Mama**

Z okazji urodzin **Dorocie Lament** moc najserdeczniejszych życzeń, dużo zdrowia, szczęścia, uśmiechu na co dzień i pociechy ze wspaniałej córki Darii życzy:

**Siostra Agnieszka z mężem**

Z okazji 15-tych urodzin **Karolinie Rośliniec** dużo szczęścia i pięknej przyszłości, wiele w życiu słońca i pogodnych dni bez końca życzy:

**Koleżanka Aldona**

## IMIENINY

**Kochanej Córce i Siostrze Izabelli Russek** z okazji imienin bukiet najpiękniejszych i najgorętszych ży-

czeń, samych radosnych chwil w życiu, spełnienia wszystkich marzeń i pragnień życzą:

**Rodzice i Aldona**

„Nie wiemy dlaczego śmieje się wiatr, nie wiemy dlaczego lubimy Cię tak. Może nie pragniesz tych miłych słów, ale życzenia przesyłamy Ci znów”.

**Izabelli Russek**

z okazji imienin składają **koleżnaki: Emilia, Gośka i Kamila**

Z okazji 11-tych urodzin **Kochanej Asi Marczuk** wszystkiego co najlepsze, samych słonecznych dni i szóstek w szkole życzą:

**Babcia Albina, dziadziusi Sławek i Kasia**

## ŻYCZENIA

**Karolinie Gruchot i Krzysztofowi Mory** z okazji zawarcia związku małżeńskiego wszystkiego co najlepsze, szczęścia i radości ze wspólnie spędzonych chwil życzy:

**Koleżanka Ania**

## USC informują

**Turek:** Szymon Tomasz Augustyniak, Katarzyna Kustos, Bartosz Purcel, Adrian Jan Zakolski, Dominika Boryczkowska, Paulina Maria Granos, Damian Kuśmirek, Paulina Kinga Pasturczak, Mateusz Płoszka, Maciej Sobczak.

**Brudzew:** Wioletta Rosiak i Mariusz Mastalerz, Edyta Żołądkiewicz i Janusz Junkiert.

**Turek:** Anna Musiałowska i Grzegorz Zielonka, Zuzanna Walczyk i Eugeniusz Staciwa, Dorota Wiśniarek i Sławomir Klimek, Izabela Lewandowska i Zbigniew Podgajny, Marzena Kustos i Robert Baranowski, Elżbieta Marciniak i Paweł Bryś, Magdalena Rosiak i Sławomir Janisiak.

**Swinice Warckie:** Marzena Mysza i Zdzisław Dąbrowski.

**Uniejów:** Wioletta Miałkiewicz i Marcin Grabarczyk, Katarzyna Fojt i Zbigniew Pęcherzewski, Wioletta Kołodziejczyk i Dariusz Walczak, Dorota Figurska i Tomasz Andrzejewski, Irena Szuszkiewicz i Eugeniusz Skolata.

**Władystawów:** Beata Marciniak i Grzegorz Kwiatkowski, Joanna Kujawa i Jerzy Sosiński, Maria Szewczyńska i Janusz Wojdak.

**Brudzew:** Józefa Wykrętowicz, Stanisława Piotrowska.

**Turek:** Zofia Tomczyk, Witold Wódka.

**Kawęczyn:** Anna Szkudlarek, Antoni Jasiakiewicz.

**Władystawów:** Tadeusz Warzych, Stefania Badyńska, Władysława Piękarska.

## BEZCENNY KOSZ O zwierzętach



Kosz na śmieci też towar i ukraść go łatwo. Właściciel dyskoteki w Tuliszkowie znalazł bardzo oryginalny sposób na złodziei. Po prostu przykuł łańcuchem swój cenny kosz do plotu i zamknął na kłódkę. Czy to jednak wystarczy, aby uchronić go przed kradzieżą?

-Jasiu powiedz, jaki pożytek ma człowiek z konia?  
—Człowiek ma z konia taki pożytek, że może przez niego wygrać pieniądze na wyścigach.

Zły niedźwiedź chodził po lesie i tylko czekał, aby komuś przyłożyć. Zobaczył zająca.

—Ty zając, czemu chodzisz bez czapki?

Hup go! Idzie dalej zobaczył wilka.

—Wiesz co, mam ochotę komuś przyłożyć...

—No to idziemy do zająca...

—On już dostał, głupio tak jakoś...

—Pretekst zawsze się znajdzie. Poprosisz go o papierosa. Jak da z filtrem, to powiesz, że chciałeś bez filtra. Jak da bez

## USŁUGI POGRZEBOWE

**M. Piątek, W. Papierska**

62-700 Turek  
Dyżur całonocowy  
tel. (0-63) 78-41-25

Dom: ul. Legionów Polskich 1/45  
oraz w godz. 8.00-15.00  
ul. Poduchowne 16

filtra, to powiesz, że chciałeś z filtrem.

Poszli do zająca.

—Cześć zajączku, poczęstuj mnie papierosem.

—Chcesz z filtrem, czy bez filtra?

—Zając, ty znów bez czapki chodzisz...

—Pojęcia pan nie ma, panie Kowalski, co to za mądry pies! Jak na przykład powiem: „Buruś, pójdziesz tu albo nie?” - to on idzie albo nie.

## „POLIGLOTA”

Prywatna Szkoła Języków Obcych

ul. Piłsudskiego 8, 62-700 Turek

przyjmuje zapisy na rok 1997/98 codziennie w swojej siedzibie w godz. 8.00 do 16.00 lub telefonicznie do godz. 22.00.

ZAPRASZAMY tel. 78-33-44

(1908/97)

Na szczycie najwyższego świcie dębu ptak ujrzał ze zdziwieniem ślimaka.

—Jak się tu dostajesz, ślimaczku? - wykrzyknął zdumiony.

—Czołgając się przeczka czołgając - odpowiedział filozoficznie ślimak.

Zajączek opowiada kogom o tym jak był u wiewiórki na imieninach:

—Wszyscy już poszli, a wiewiórka, która miała na sobie w czubie, nagle rozebrała się, stanęła przede mną i mówi: „Bierz co chcesz”. No to wzięłam ten telewizor.

—Oj, głupi zajączku! - śmieje się niedźwiedź.

—Nie śmieję się ze mną. Przecież wiem, że jak byłem z tobą moglibyśmy wziąć kłódkę.

Rozmawiają dwa mole:  
—Jestem na diecie. Jadę tylko mini-spódniczki...  
Mól skosztował marynarki i westchnął:  
—Ciągle nie mogę się prze-stawić na tę laminowaną kuchnie!